

Range Hood INSTALLATION MANUAL

MODEL: FSR-30/FSR-36
FES-30/FES-36

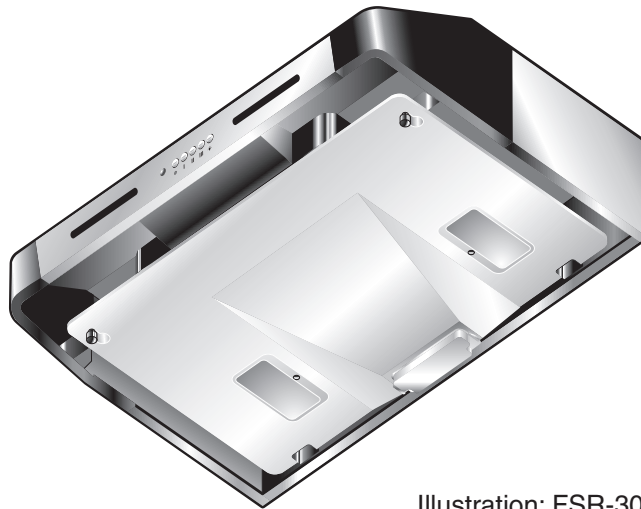


Illustration: FSR-30/FSR-36

English
2~16

Français
17~32

Español
33~48

中文
49~64

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions.....	2, 3
Name of Parts	4
Circuit Diagram	5
Dimensions	5
Range Hood Location	6
Installation	7~15
1. Preparation	7~11
2. Range Hood Mounting	12
3. Connecting Power Supply Wires.....	13
4. Final Assembly and Check.....	14, 15
5. Explanation to the End User by Installer.....	15

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
Keep this manual in a convenient place for future reference.

FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.

Made in Japan

1U03 3181



* 1 U 0 3 3 1 8 1 *

SAFETY INSTRUCTIONS

Before installation and operation, read these instructions carefully and use this product only in the manner described by the manufacturer in the operation manual.

The instruction shown below are used to alert you to potential personal injury and property damage hazards.

There are three hazard classifications based on potentially dangerous situations.

Obey all safety instructions that show these symbols to avoid possible injury, death and/or property damage.



WARNING:

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION:

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION:








CAUTION used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.



WARNING

	<p>1. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:</p> <p>a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.</p> <p>b) Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.</p>
	<p>2. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any solid-state speed control device.</p>
	<p>3. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:</p> <p>a) Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.</p> <p>b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and The American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.</p> <p>c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.</p> <p>d) Ducted fan must always be vented to outdoors.</p> <p>e) This unit is designed for ducted or ductless installation. When ductless kit part number FDK-0004 is installed, then this unit operates as recirculating. The end user is responsible to ensure compliance with all Federal, State and Local Environmental and Fire codes.</p>
	<p>4. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.</p>
	<p>5. This unit must be grounded.</p>
	<p>6. Install this range hood to the cabinet. Check that the hood is correctly installed, since incorrect installation could result in the range hood becoming detached and falling off.</p>
	<p>7. Connect only to an AC120 Volt power source or the range hood could result in fire, electric shock, and damage.</p>

CAUTION

	1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive material and vapors.
	2. To reduce the risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings or into attics, crawl spaces or garages.
	3. Read specification label on this product for further information and requirements.
	4. Use only for the purpose of kitchen ventilation.
	5. Do not install this range hood in the bathroom or in other wet rooms since electrical shock and damage may result.
	6. Fasten the filter and other parts securely. Incorrect attachment may result in personal injury or property damage.
	7. Keep your hands and other objects away from the fan while it is in motion. The range hood may injure you or damage itself.

NOTE: *The safety instructions are explained with the following pictographic symbols.*



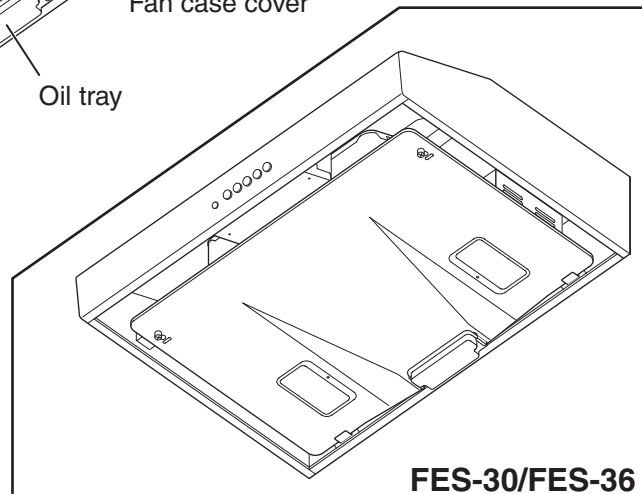
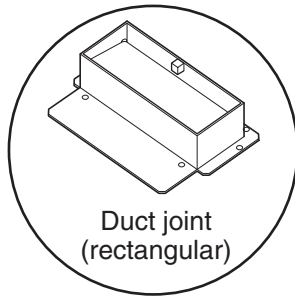
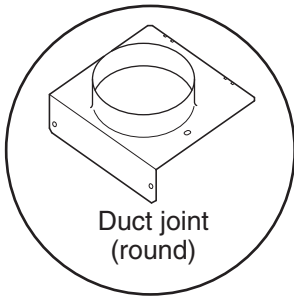
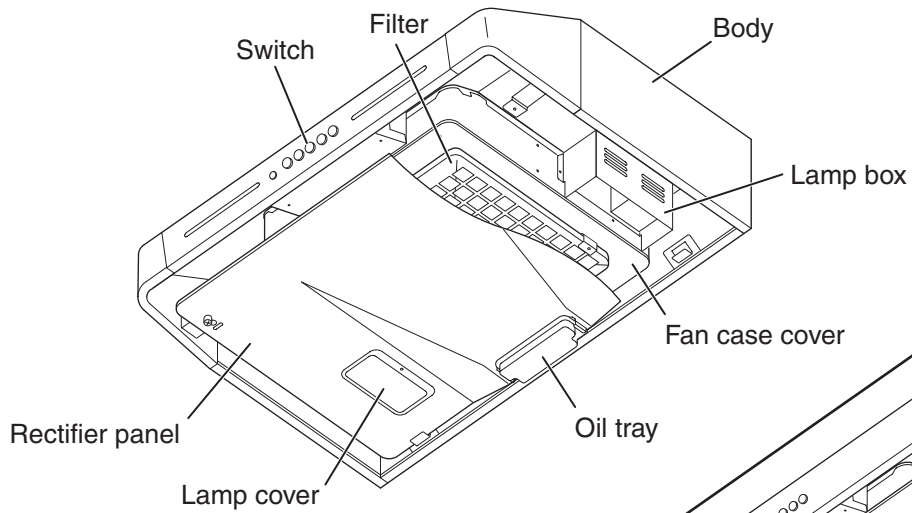
⊘ : means prohibition. It indicates actions, if any, that mustn't be done.






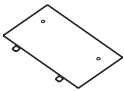
● : means forcible execution. It indicates actions, if any, that must be done.

NAME OF PARTS

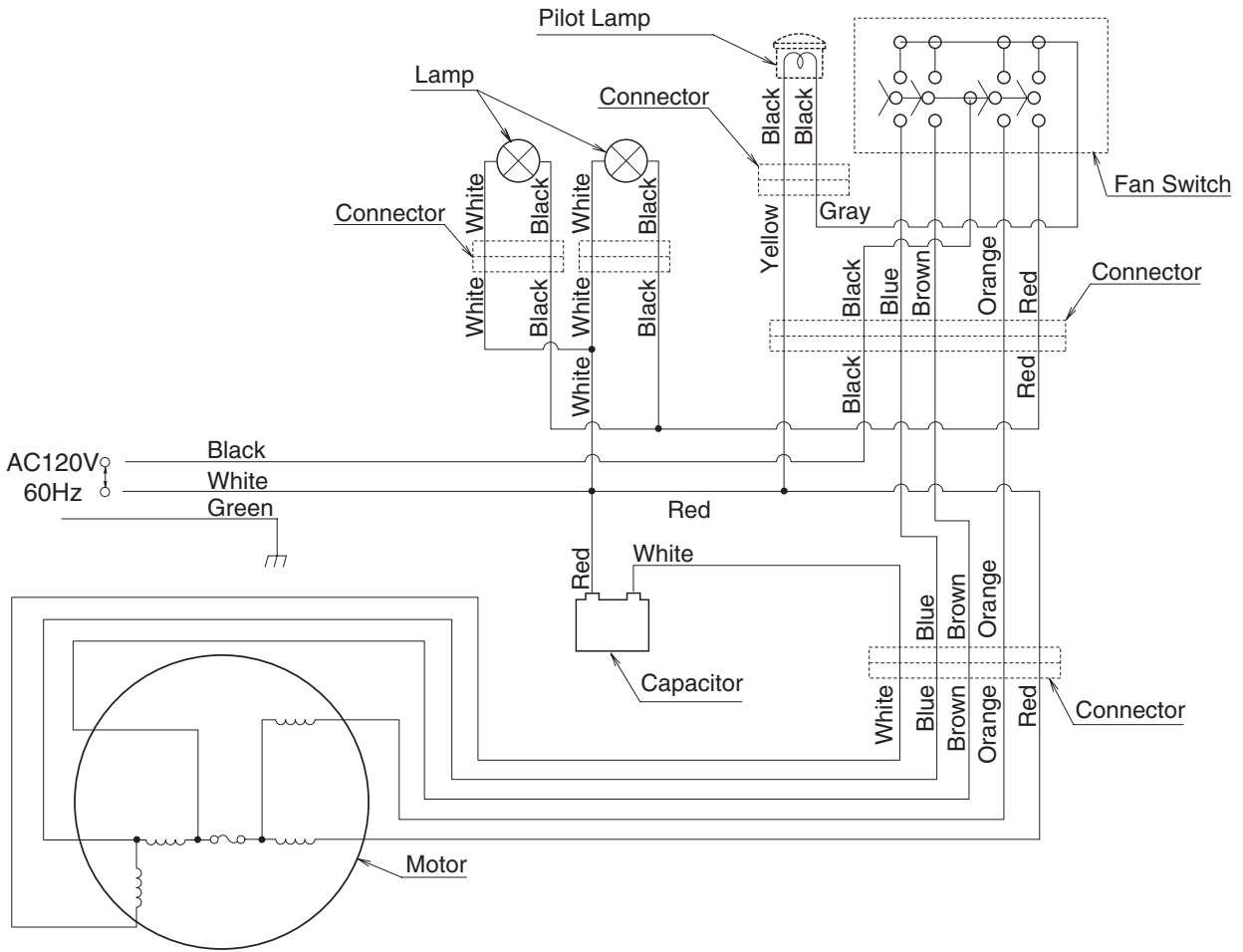
FSR-30/FSR-36



Accessories

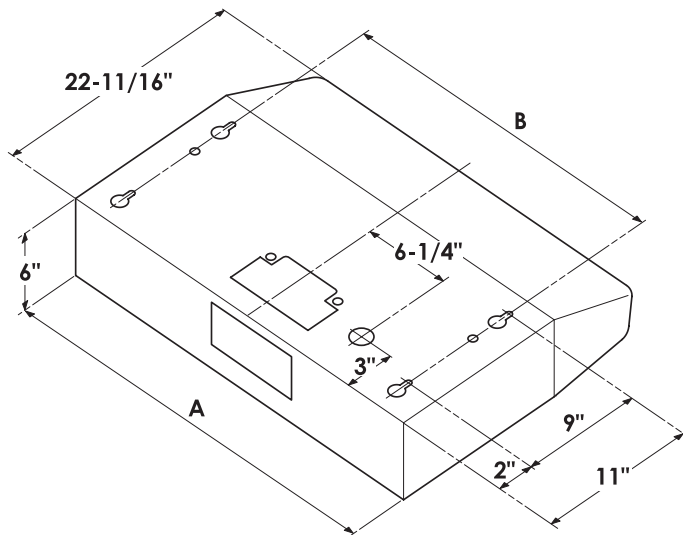
	Washer Head Wood Screw (× 6 pcs.)
	Screw (× 4 pcs.)
	Soft Tape (× 1 pc.)
	Cover Plate (× 1 pc.)

CIRCUIT DIAGRAM



DIMENSIONS

(Unit : inch)

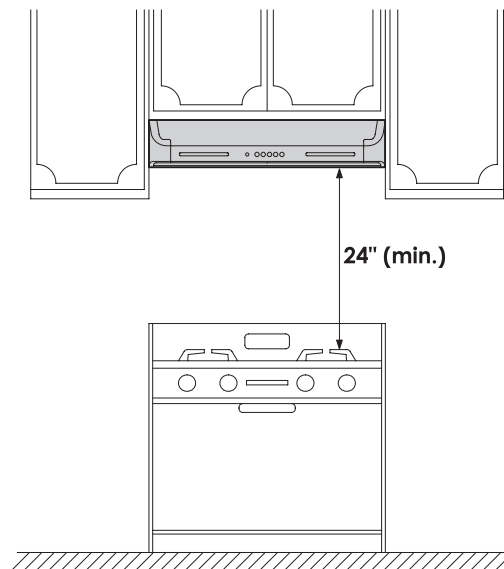


Dimensions

Model	A	B
FSR-30/FES-30	29-7/8"	27
FSR-36/FES-36	35-7/8"	33

RANGE HOOD LOCATION

- 1 The range hood must be installed just above the cooktop.
- 2 The minimum distance from the cooking surface to the bottom of the range hood must be 24".



- 3 The total weight of the FSR/FES series range hood unit are;
FSR-30/FES-30 35.3 lbs. (16 kg)
FSR-36/FES-36 37.5 lbs. (17 kg)

- 4 Power requirements are:
AC120 V, 60 Hz, 1.1 Amp

WARNING

- Check that the hood is correctly installed, since incorrect installation could result in the detachment of the range hood and the unit could fall.

CAUTION

- To protect hands from injury, wear working gloves when installing the range hood.

INSTALLATION

1. Preparation

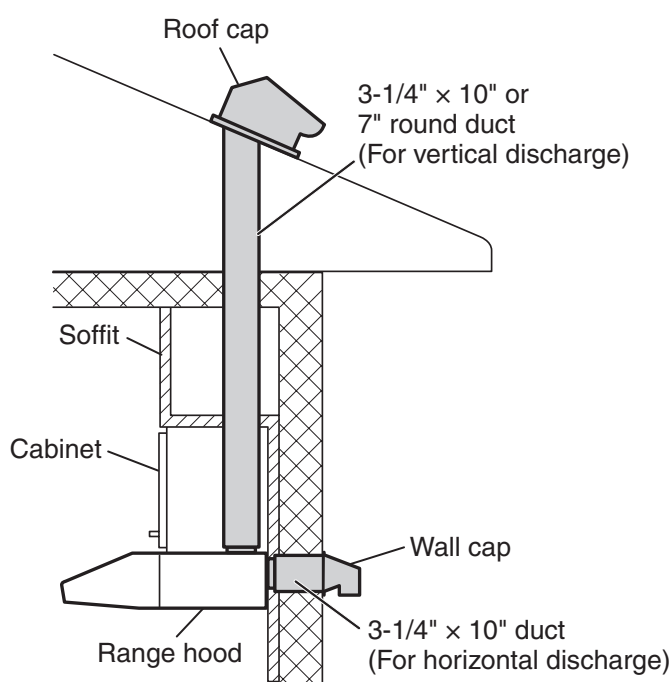
The following method is the standard installation.

There may be some different cases depending on the structure of the cabinet where the mounting bracket is placed or the shape and mounting condition of the unit to the cabinet. In such a case, please arrange best possible way according to the condition of the place where the range hood is being installed.

WARNING

- If the range hood is not installed properly, it could become detached and fall.
- Ensure that the metal duct does not touch other metal housing materials, otherwise fire or electric shock could result.

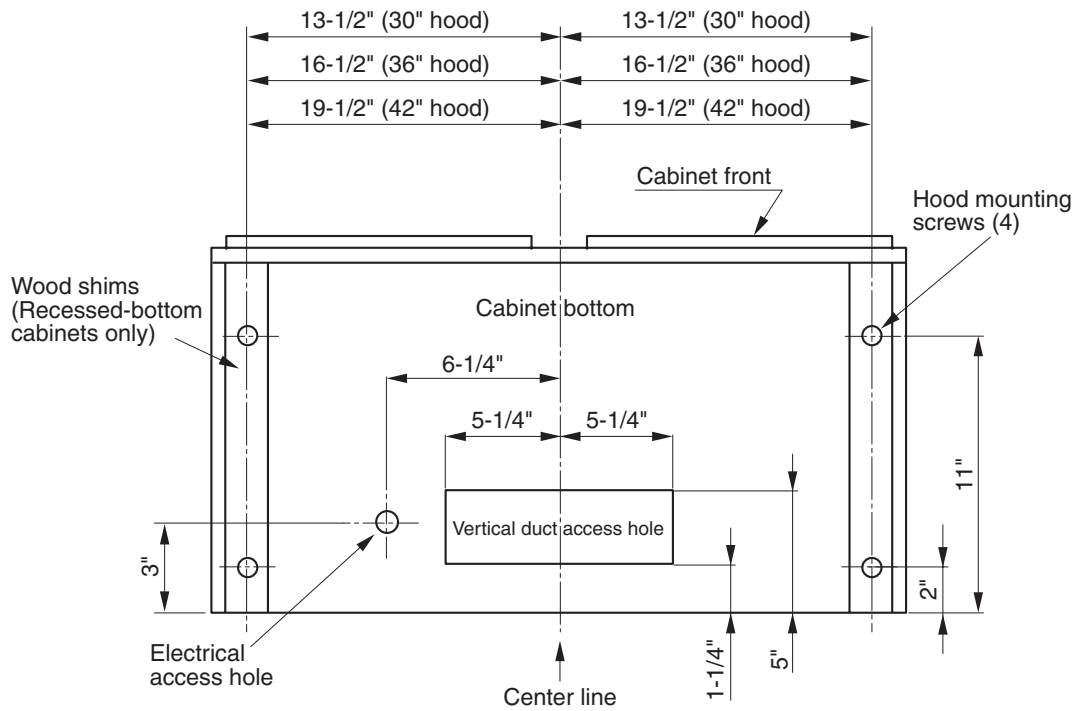
- 1 According to the conditions where the range hood is installed, determine whether it will be discharged vertically ($3\frac{1}{4}$ " \times 10" or 7" round duct) or horizontally ($3\frac{1}{4}$ " \times 10" only) from the unit.
For vertical or horizontal discharge, run duct work between the hood location and the roof cap or wall cap.
For best result in either direction, use minimum number of transitions and elbows. Be sure to attach a roof cap or wall cap to avoid rain/wind entry.



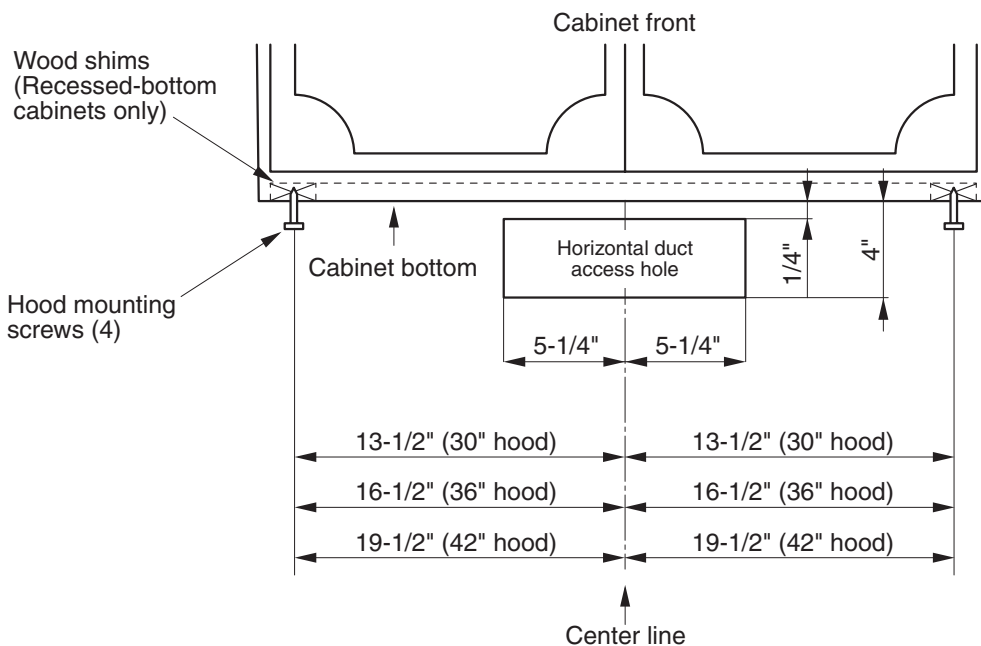
INSTALLATION (continued)

2 Use diagrams below, for proper placement of ductwork and electrical cutout in cabinet or wall.

■ 3 1/4" x 10" Vertical Ducting

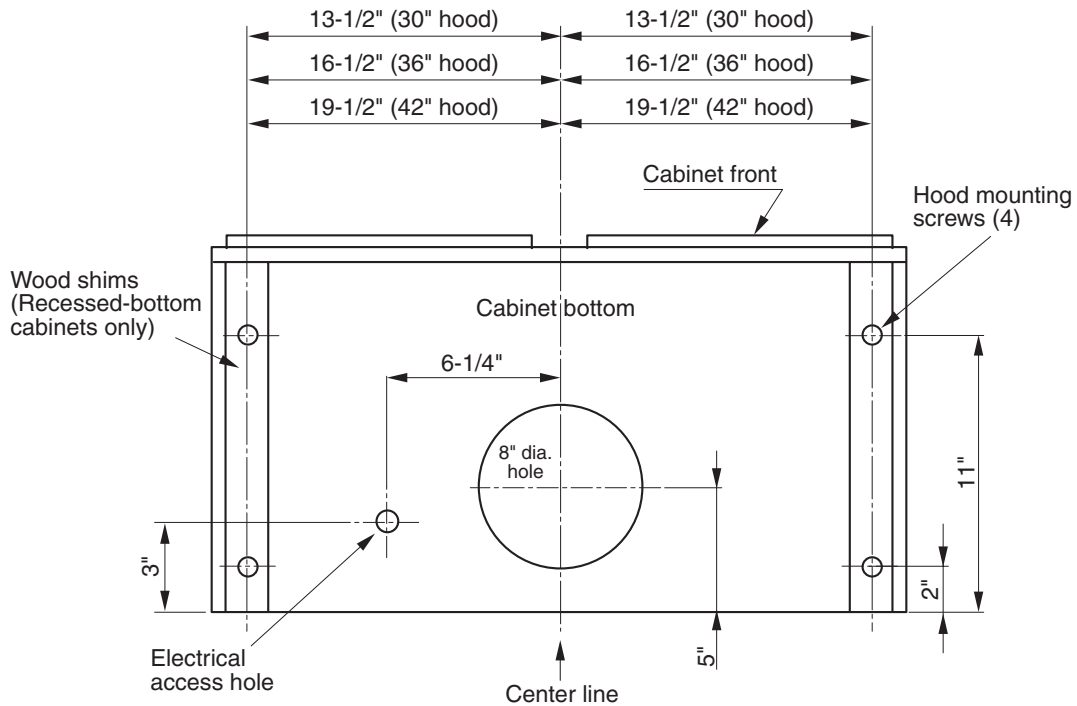


■ 3 1/4" x 10" Horizontal Ducting



INSTALLATION (continued)

■ 7" Round Vertical Ducting



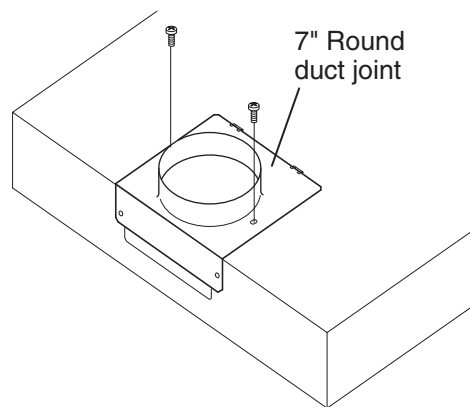
3 Run house wiring between service panel and hood location.

4 Prepare the range hood.

- (1) If you want to use the rectangular duct joint, remove the 7" round duct joint on the top plate of the body by removing 2 screws as shown.

Note

Keep the screws for reusing later.

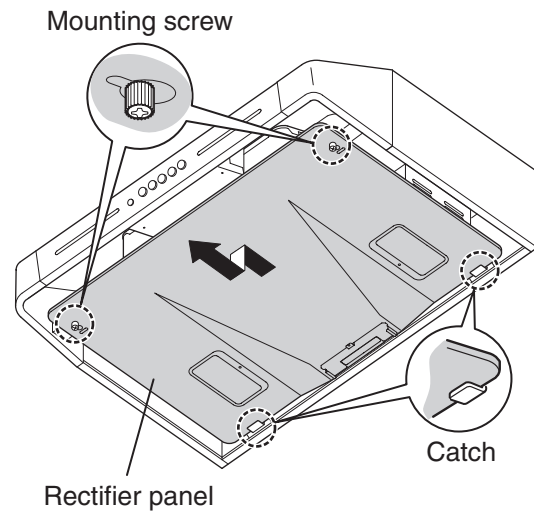


INSTALLATION (continued)

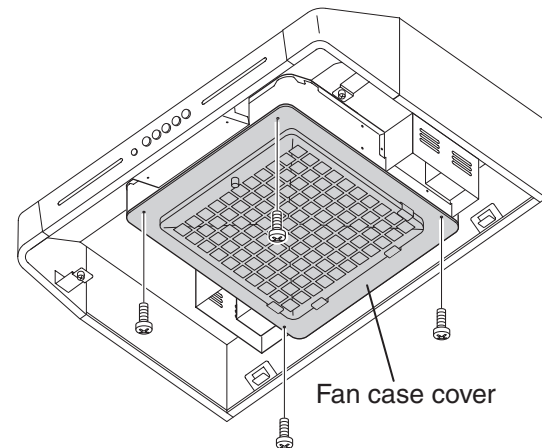
- (2) Loosen the mounting screws attaching the rectifier panel, pull the rectifier panel forward slightly to free the mounting screws from the mounting guide holes and the body catches.

Note

Use a screwdriver if they are tight.

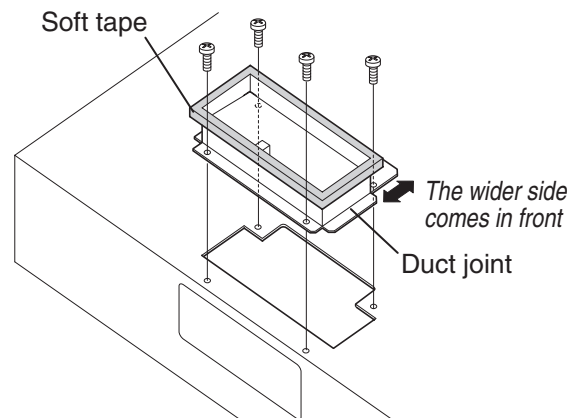


- (3) Remove the fan case cover by removing 4 screws.



■ In Case of 3¼" × 10" Vertical Discharge

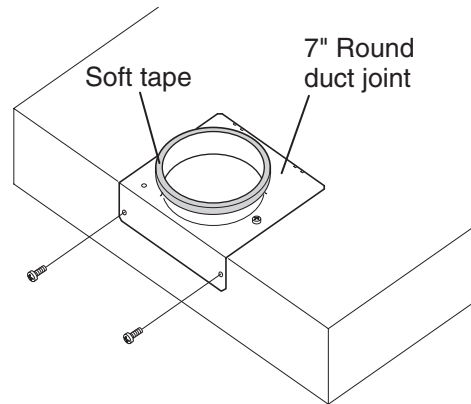
Mount the supplied 3¼"×10" rectangular duct joint on the top plate with 4 screws (2 pieces: removed in Step 4-1, the others: supplied). Then attach the supplied soft tape around the duct joint.



INSTALLATION (continued)

■ In Case of 7" Round Vertical Discharge

Fix the round duct joint firmly by adding 2 screws supplied on its rear side, then attach the supplied soft tape around the duct joint.

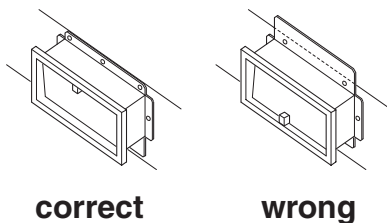


■ In Case of 3¼"×10" Horizontal Discharge

- (1) First, remove half-cut rectangular part of the rear plate (duct knockout) using a mallet, hammer, etc.
- (2) Mount the supplied 3¼"×10" rectangular duct joint with 2 screws.

Note

The wider side directs downward.

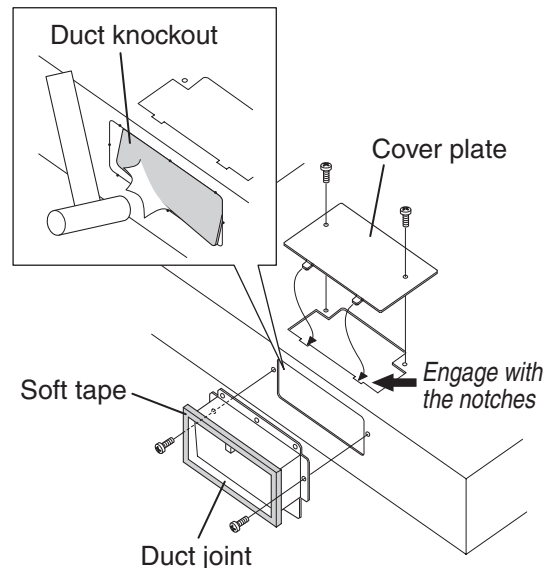


- (3) Then attach the supplied soft tape around the duct joint. To close the opening of the top plate, attach the supplied cover plate with 2 screws.

CAUTION

- Do not apply excessive force when removing the knockout. The fan may be damaged.

Hit dented points on the rectangular edge



INSTALLATION (continued)

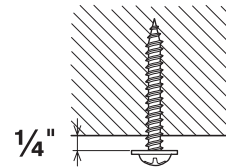
2. Range Hood Mounting

CAUTION

- Wear working gloves to avoid injury.



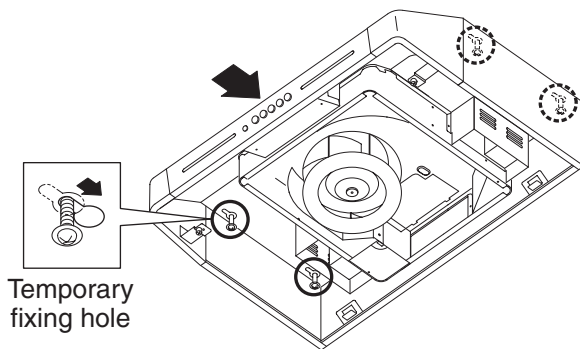
- 1 Referring to "DIMENSIONS" on page 5, insert 4 washer head wood screws into the bottom plate of the cabinet. Marking before screwing is recommended. Allow about 1/4" between the bottom plate and screwheads for hanging the hood body.



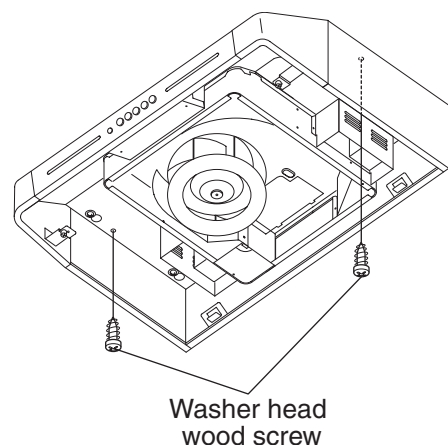
Note

*Please use suitable accessories during installation (refer to page 4).
May add or opt for other accessories as reinforcement when necessary.*

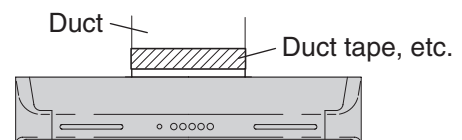
- 2 While inserting the duct joint into the duct end, hook the temporary fixing holes of the body on the screws, then slide the body backward until the screws are engaged in narrow end of the holes.



- 3 After ensuring that the range hood is positioned properly, tighten the 4 screws and fix it firmly using 2 more washer head wood screws.



- 4 Make the duct joint secure and airtight using non-flammable tape such as aluminum tape, etc. (not supplied)



INSTALLATION (continued)

3. Connecting Power Supply Wires

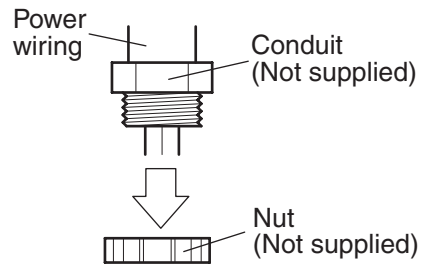
WARNING

- Electrical wiring should be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction. An unqualified person doing the work could result in fire, electric shock or injury.
- This range hood uses 120V AC. Do not connect to other voltage since fire, electric shock or damage could result.

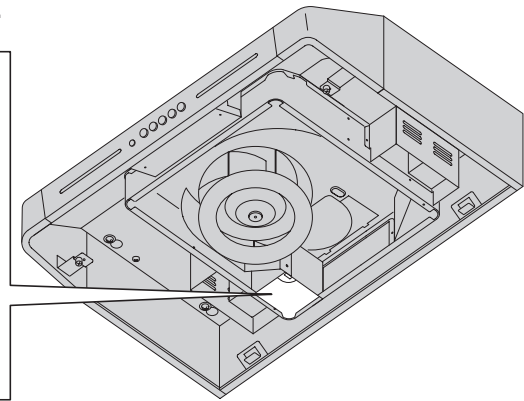
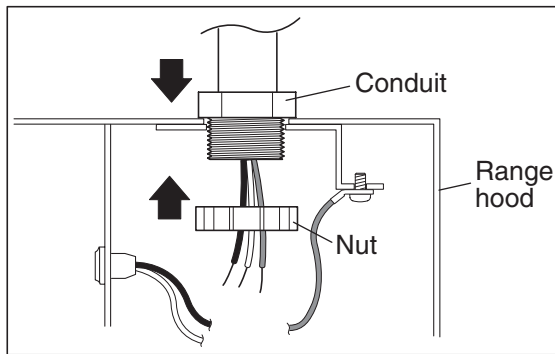
- 1 Remove the nut from the conduit connector at the end of power wiring.

WARNING

- Be sure to switch power OFF at service panel before wiring.



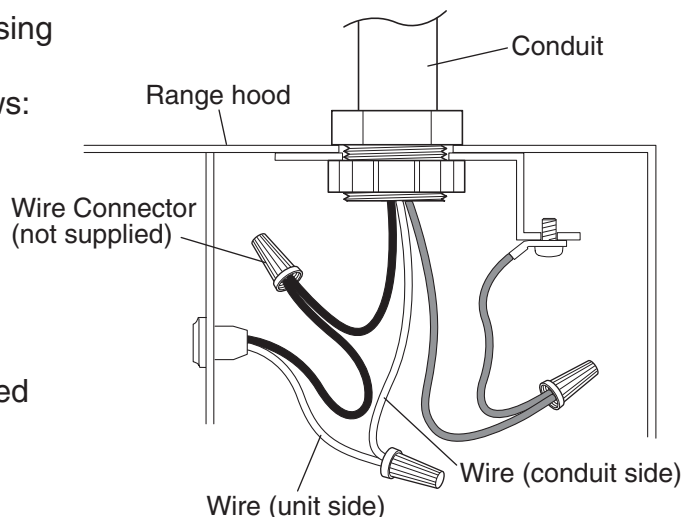
- 2 Connect the conduit through the connecting hole of the body using the nut previously removed.



- 3 Connect wires tightly and securely using wire connectors (not supplied). Connect the electrical wires as follows:

- Black to Black
- White to White
- Green to Green

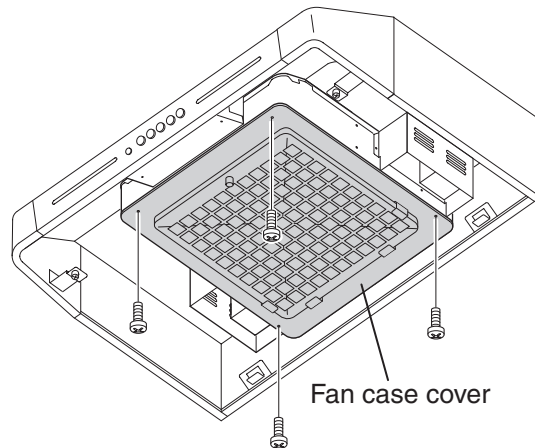
- 4 Make sure that all wires are connected properly and enclosed inside of the wiring compartment.



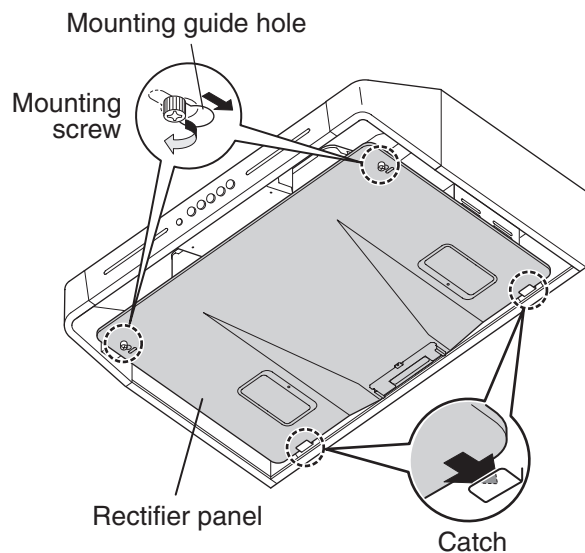
INSTALLATION (continued)

4. Final Assembly and Check

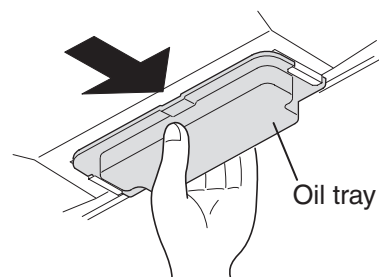
- 1 Attaching fan case cover**
Attach the fan case cover with 4 screws previously removed.



- 2 Attaching rectifier panel**
Holding the rectifier panel with both hands, place the rear of the panel in front of the catches and in line with the mounting guide holes. Then slide the panel back to engage the mounting guides and attach the catches. Tighten the mounting screw to attach the panel firmly.



- 3 Attaching oil tray**
Set the oil tray on the guide rail of the cooker hood, then push it completely to the end.



INSTALLATION (continued)

4 Installing the light bulbs

Two 13 Watt compact fluorescent light bulbs (not supplied) can be installed in this range hood.

Prior to operation check, install two compact fluorescent light bulbs (Minitwist, E26, 120V, 13W).

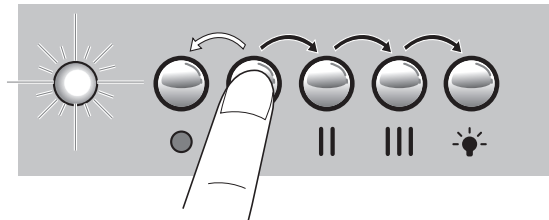
The following light bulbs are recommended for this range hood.

- SYLVANIA CF13EL/MICRO 120V, 13W

Turn the lamps clock-wise to install.

5 Operation check

- (1) Turn on the electrical circuit to the range hood.
- (2) Make sure that the switches and light operate correctly.
Refer to page 4 of the Operation Manual.
- (3) Check the ventilating functions at Low (I), Medium (II) and High (III) positions.



- (4) Make sure that the range hood functions properly and it has no abnormal noises and/or vibration.

- ⚠ CAUTION**
- To reduce the risk of injury, keep your hands and other objects away from the fan while it is in motion.
 - Wear working gloves to avoid injury.

5. Explanation to the End User by Installer

- (1) Referring to the Operation Manual, explain the operation of this range hood to end users.
- (2) The Installation Manual and Operation Manual should be given to the end user.



Fuji Industrial USA, Inc.
16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Telephone: 1-888-547-9880

Hotte D'aspiration MANUEL D'INSTALLATION

**MODÈLE: FSR-30/FSR-36
FES-30/FES-36**

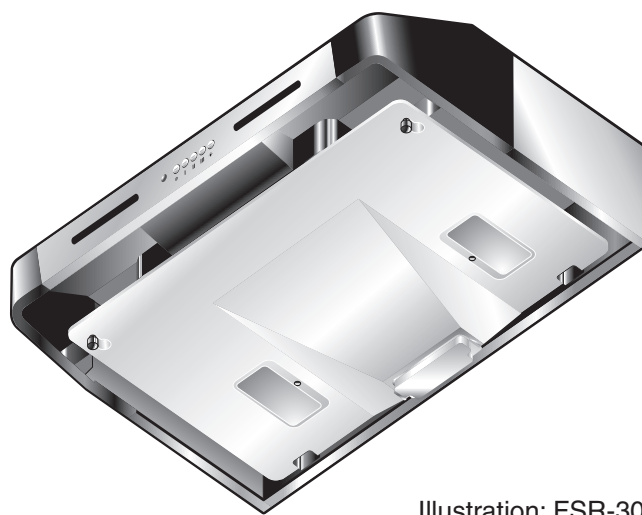


Illustration: FSR-30/FSR-36

TABLE DES MATIÈRES

Instructions de sécurité	18, 19
Nomenclature.....	20
Schéma de câblage	21
Taille et dimensions.....	21
Emplacement de la hotte d'aspiration	22
Installation	23-31
1. Préparation	23-27
2. Montage de la hotte d'aspiration.....	28
3. Connexion des câbles d'alimentation.....	29
4. Montage final et vérification	30
5. Explications à l'utilisateur final par l'installateur	31

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.

Fabriqué au Japon

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et de faire fonctionner l'appareil et utilisez celui-ci uniquement de la manière indiquée par le fabricant dans le mode d'emploi.

Les instructions indiquées ci-dessous sont utilisées pour vous avertir des blessures personnelles ou des dégâts pouvant éventuellement se produire.

Les avertissements ont été classifiés en trois catégories sur la base de situations potentiellement dangereuses.

Respectez les consignes de sécurité indiquées par ces symboles pour éviter les blessures, la mort et/ou les dégâts matériels.



ATTENTION: ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer un décès ou des blessures graves.



PRÉCAUTION: PRÉCAUTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou légères.








PRÉCAUTION: PRÉCAUTION sans le symbole d'avertissement, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dégâts matériels.



ATTENTION

	<p>1. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES PERSONNELLES, OBSERVEZ LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:</p> <p>a) Utilisez cet appareil uniquement de la manière indiquée par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.</p> <p>b) Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension sur le panneau de service et coupez le courant de rupture de service pour éviter que l'appareil ne soit remis sous tension accidentellement. Si le courant de rupture de service ne peut pas être coupé, fixez un moyen d'avertissement visible, comme une étiquette, sur le panneau de service.</p>
	<p>2. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de commande de vitesse à semi-conducteurs.</p>
	<p>3. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES PERSONNELLES, OBSERVEZ LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:</p> <p>a) Les travaux d'installation et le câblage électrique devront être effectués par une ou des personnes qualifiées, conformément aux codes et normes applicables, y compris la construction anti-incendie.</p> <p>b) De l'air en suffisance doit être prévu pour la bonne combustion et l'évacuation des gaz par la cheminée des équipements de combustion du carburant pour éviter les décharges en retour. Suivez les directives du fabricant de l'appareil de combustion ainsi que les normes de sécurité comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), The American Society for Heating, Refrigeration, Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités du code local.</p> <p>c) Si vous découpez ou percez un mur ou un plafond, n'endommagez pas le câblage électrique ou les autres installations dissimulées.</p> <p>d) Le ventilateur à conduite doit toujours être évacué vers l'extérieur.</p> <p>e) Cet appareil est conçu pour une installation avec ou sans conduite. Quand la pièce FDK-0004 du kit sans conduite est installée, cet appareil fonctionne en recirculation. L'utilisateur final est responsable de l'assurance de la conformité à toutes les règles fédérales, d'état et d'environnement local et anti-incendie.</p>
	<p>4. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITES MÉTALLIQUES.</p>
	<p>5. Cet appareil doit être mis à la terre.</p>
	<p>6. Installez cette hotte d'aspiration sur le coffret. Vérifiez si la hotte est bien en place, car toute installation incorrecte peut entraîner le desserrement et la chute de la hotte.</p>
	<p>7. Ne branchez que sur une source d'alimentation secteur de 120 volts car sinon la hotte d'aspiration risque de provoquer un incendie, une électrocution et des dégâts.</p>

PRÉCAUTION

	1. Pour ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des substances ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
	2. Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer correctement l'air, veillez à conduire l'air vers l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans les espaces entre murs et plafonds, ou dans des greniers, espaces confinés ou garages.
	3. Lisez l'étiquette des spécifications de cet appareil pour des informations et renseignements supplémentaires.
	4. Utilisez uniquement cet appareil pour la ventilation de la cuisine.
	5. N'installez pas la hotte d'aspiration dans la salle de bains ou dans d'autres pièces humides car des électrocutions ou des dégâts peuvent se produire.
	6. Fixez correctement le filtre et les autres pièces. Une fixation incorrecte peut provoquer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.
	7. Eloignez vos mains et les objets du ventilateur lorsqu'il tourne. La hotte d'aspiration pourrait vous blesser ou être elle-même endommagée.

REMARQUE: Les précautions de sécurité sont expliquées avec les pictogrammes suivants:



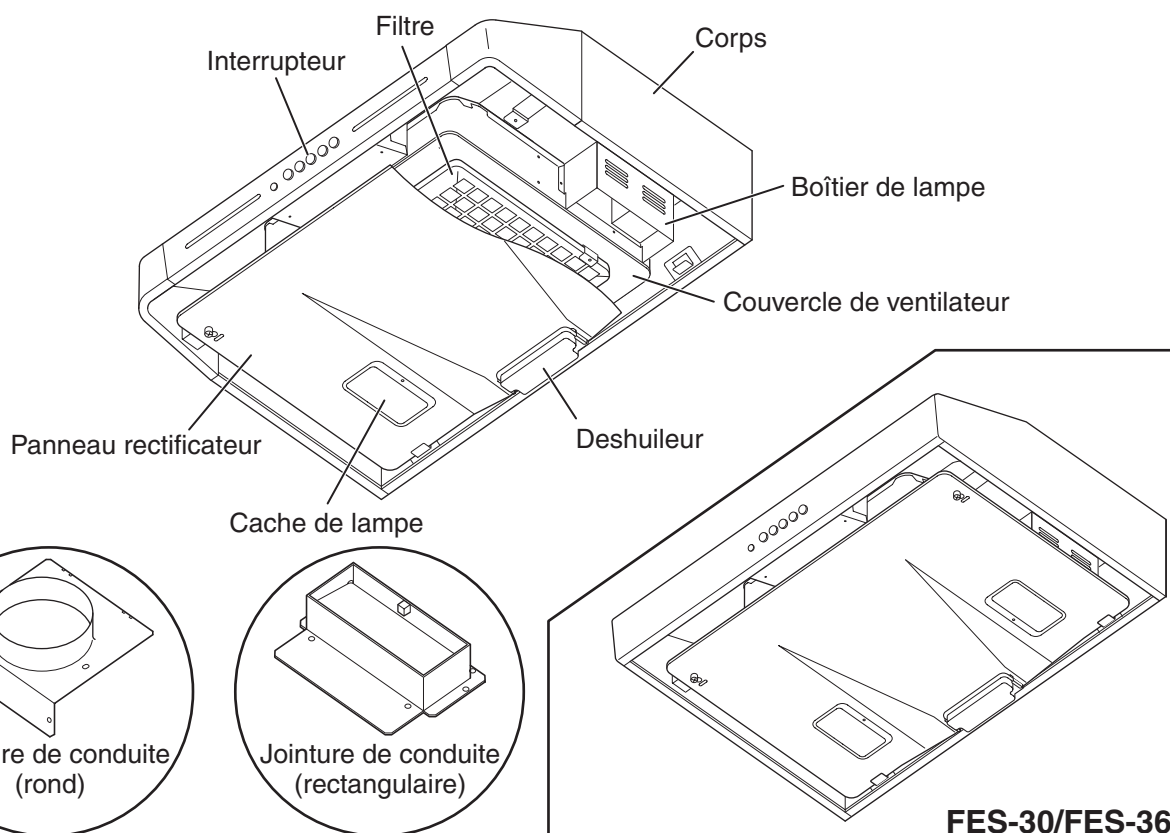
⊘ : signifie interdiction. Indique des actions qui ne doivent pas être effectuées.



● : signifie exécution forcée. Indique des actions qui doivent être exécutées.

NOMENCLATURE

FSR-30/FSR-36



Accessoires




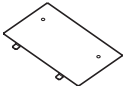
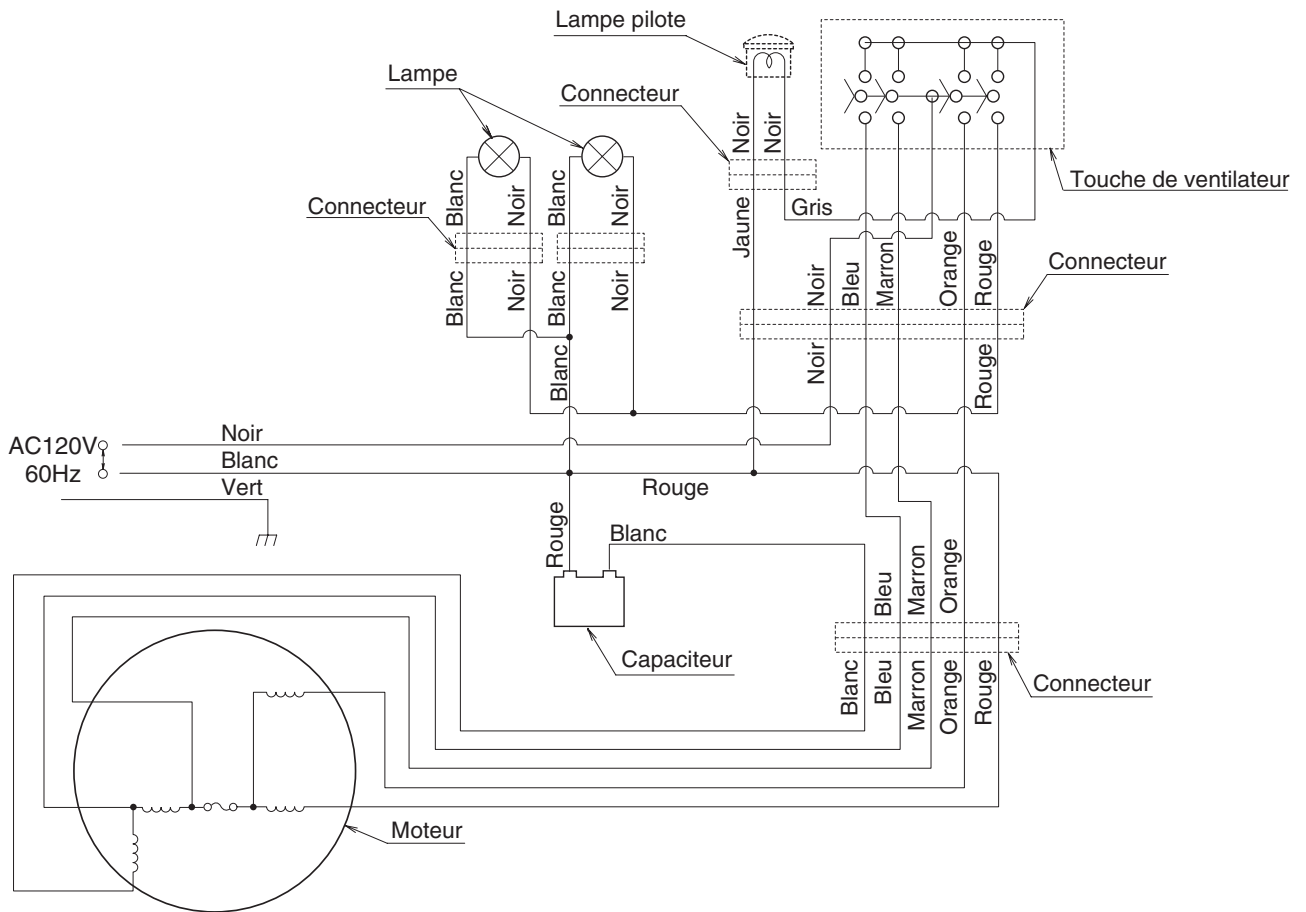
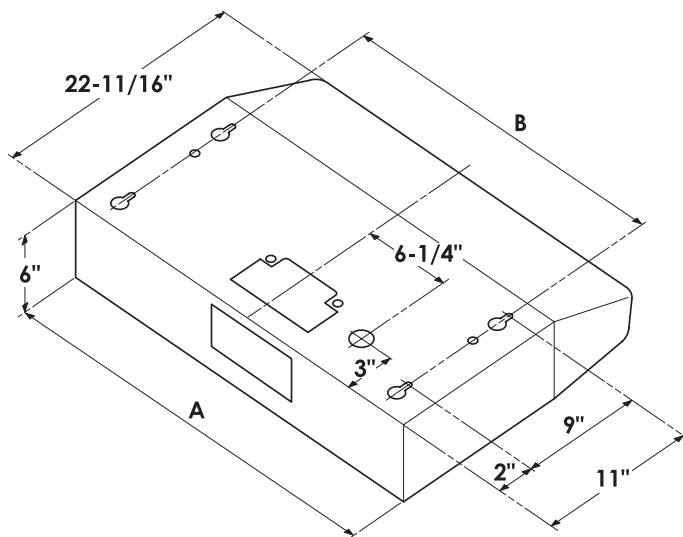
	Vis de bois à collerette (× 6 pcs.)
	Vis (× 4 pcs.)
	Ruban souple (× 1 pc.)
	Plaque de couverture (× 1 pc.)

SCHÉMA DE CÂBLAGE



DIMENSIONS

(Unité: pouces)

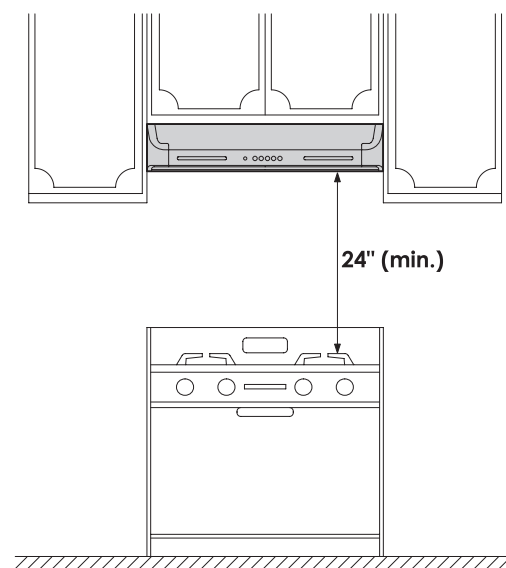


Dimensions

Modèle	A	B
FSR-30/FES-30	29-7/8"	27
FSR-36/FES-36	35-7/8"	33

EMPLACEMENT DE LA HOTTE D'ASPIRATION

- 1 La hotte d'aspiration doit être installée directement au-dessus de la cuisinière.
- 2 Une distance minimum de 24" doit être prévue entre la surface de cuisson et le bas de la hotte d'aspiration.



- 3 Les hottes d'aspiration de la série FSR/FES ont un poids total de:
FSR-30/FES-30 35.3 lbs. (16 kg)
FSR-36/FES-36 37.5 lbs. (17 kg)

- 4 L'alimentation électrique requise est de:
AC120 V, 60 Hz, 1.1 Amp

ATTENTION

- Vérifiez si la hotte d'aspiration est bien installée, car une installation incorrecte pourrait provoquer le desserrement et l'appareil pourrait tomber.

PRÉCAUTION

- Pour vous protéger les mains, mettez des gants de travail lorsque vous installez la hotte d'aspiration.

INSTALLATION

1. Préparation

La méthode suivante est l'installation standard.

Des cas différents sont possibles selon la structure de l'armoire dans laquelle le support de montage est placé ou la forme et l'état de montage de l'appareil sur l'armoire. Dans un tel cas, arrangez au mieux en fonction de l'emplacement où la hotte d'aspiration doit être installée.

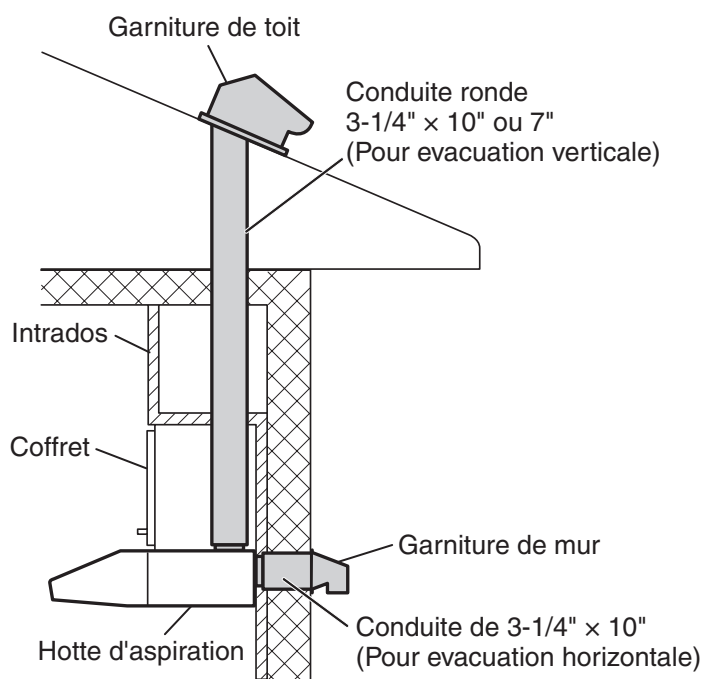
ATTENTION

- Si la hotte d'aspiration n'est pas correctement installée, elle peut se détacher et tomber.
- Assurez-vous que la conduite métallique n'entre pas en contact avec d'autres matériaux de revêtement, ceci pouvant provoquer un incendie ou une électrocution.

1 Selon les conditions d'installation de la hotte d'aspiration, définissez si elle sera à évacuation verticale (conduite ronde 3-1/4" x 10" ou 7") ou horizontale (seulement 3-1/4" x 10").

Pour l'évacuation verticale ou horizontale, passez la conduite entre l'emplacement de la hotte et le capuchon du toit ou du mur.

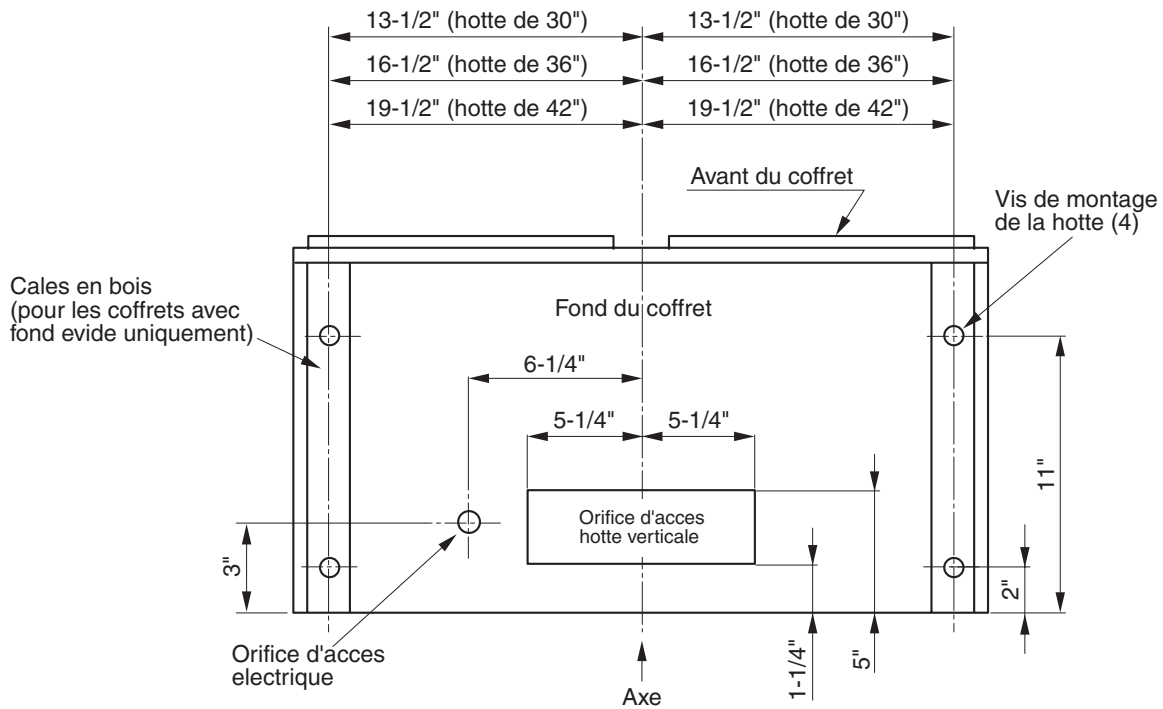
Pour obtenir les meilleurs résultats dans les deux directions, utilisez un nombre minimum de transitions et de coudes. Attachez bien le capuchon de toit ou de mur pour éviter la pénétration de pluie/vent.



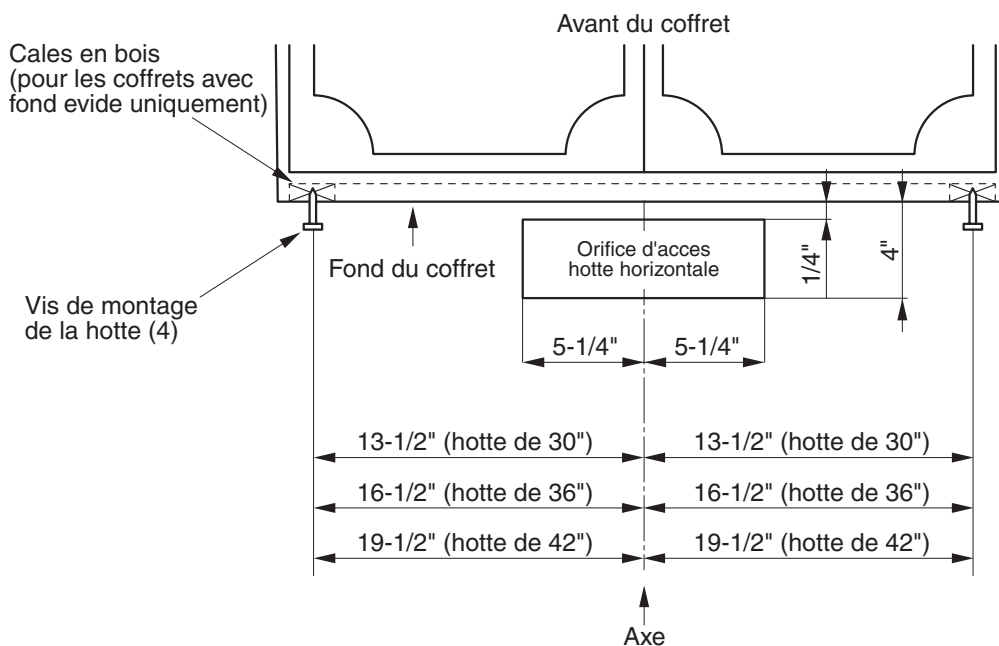
INSTALLATION (suite)

- 2** Utilisez les schémas ci-dessous pour le bon emplacement des travaux de conduite et la découpe électrique dans le coffret ou le mur.

■ Conduite verticale 3 1/4" x 10"

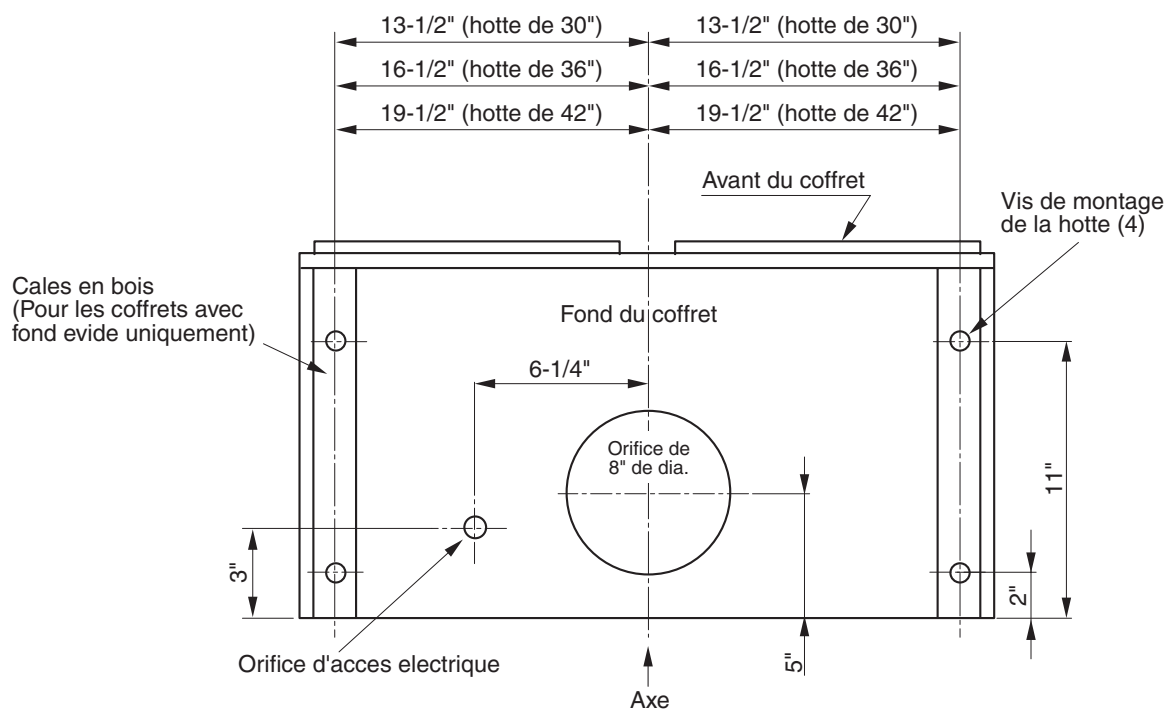


■ Conduite horizontale 3 1/4" x 10"



INSTALLATION (suite)

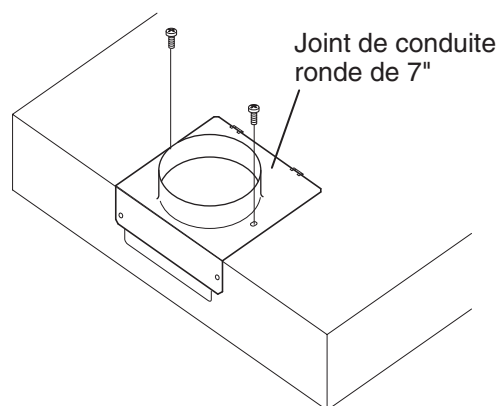
■ Conduite verticale ronde 7"



3 Placez le câblage domestique entre le panneau de service et l'emplacement de la hotte.

4 Préparez la hotte d'aspiration.

- (1) Si vous voulez utiliser le joint de conduite rectangulaire, retirez le joint de conduite ronde de 7" sur la plaque de dessus du corps en retirant les 2 vis comme indiqué.



Remarque

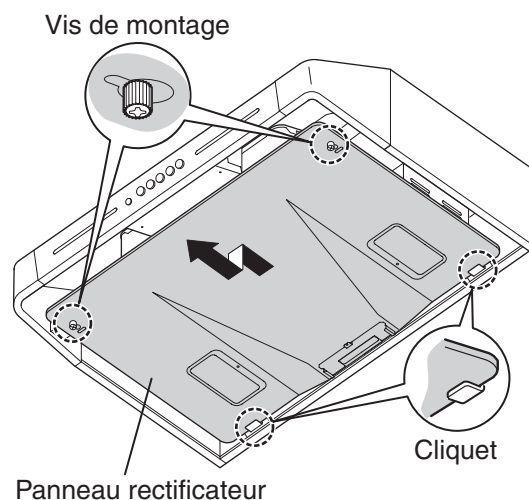
Conservez les vis pour utilisation ultérieure.

INSTALLATION (suite)

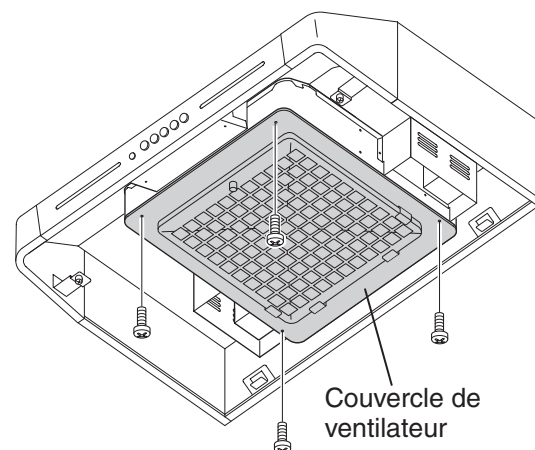
- (2) Desserrez les vis de montage fixant le panneau rectificateur, tirez le panneau légèrement en avant pour libérer les vis de montage des trous guides de montage et des cliquets de l'appareil.

Remarque

Utilisez un tournevis si les vis sont très serrées.



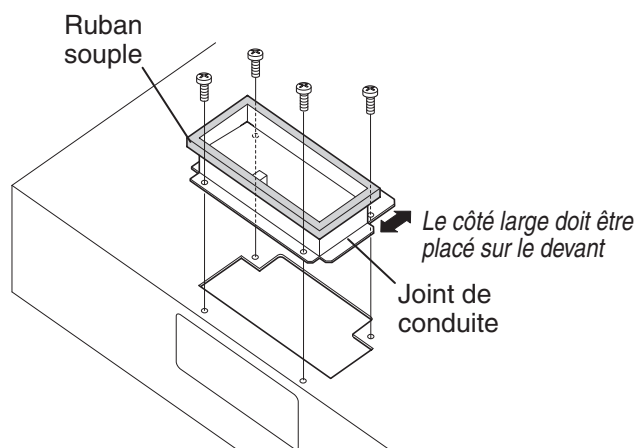
- (3) Retirez le couvercle de ventilateur en retirant les 4 vis.



■ Pour une évacuation verticale de 3¼" x 10"

Montez le joint de conduite rectangulaire 3¼" x 10" fourni sur la plaque de dessus avec 4 vis (2 pièces: retirées à l'étape 4-1, les autres: fournies).

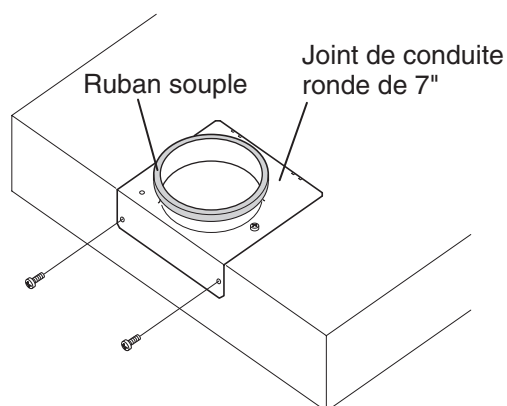
Fixez ensuite le ruban souple fourni autour du joint de conduite.



INSTALLATION (suite)

■ Cas d'une décharge verticale ronde de 7"

Fixez solidement le joint de conduite ronde en ajoutant les 2 vis fournies à l'arrière, puis collez le ruban souple fourni autour du joint de conduite.

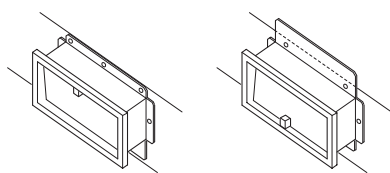


■ Pour une évacuation horizontale de 3 1/4" x 10"

- (1) D'abord, retirez la partie rectangulaire demi-découpée de la plaque arrière (découpe pour conduite) avec un maillet, marteau, etc.
- (2) Montez le joint de conduite rectangulaire 3-1/4"x10" avec 2 vis.

Remarque

Le côté large doit être dirigé vers le bas.



correct

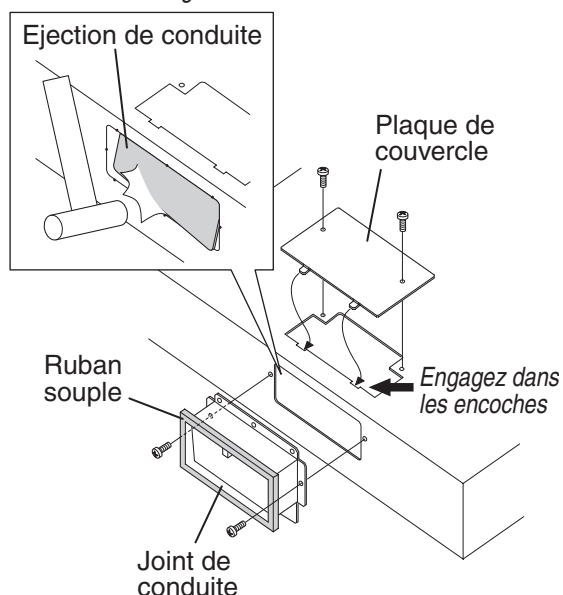
incorrect

- (3) Fixez ensuite le ruban souple fourni autour du joint de conduite. Pour fermer l'ouverture de la plaque de dessus, fixez la plaque de couvercle fournie avec 2 vis.

⚠ PRÉCAUTION

- N'appliquez pas une force excessive pour retirer l'éjecteur, car le ventilateur pourrait être endommagé.

Fraper les points dentelés sur le bord rectangulaire

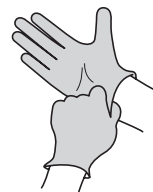


INSTALLATION (suite)

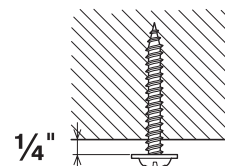
2. Montage de la hotte d'aspiration

PRÉCAUTION

- Portez des gants de travail pour ne pas vous blesser.



- 1 Référez-vous à "DIMENSIONS" à la page 21, introduisez 4 vis de bois à collerette dans la plaque de fond du coffret. Il est recommandé de procéder à un repérage avant de visser. Prévoyez environ 1/4" entre la plaque de fond et les têtes de vis pour suspendre le corps de la hotte.

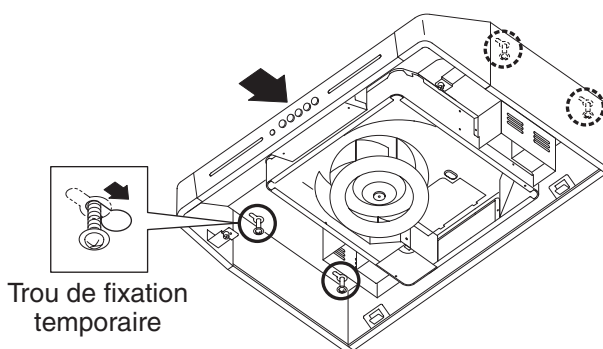


Remarque

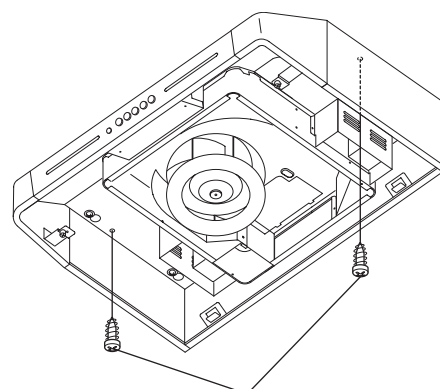
Utiliser des accessoires adaptés pour l'installation (voir la page 20).

D'autres accessoires ou options pourront être ajoutés si un renfort si nécessaire.

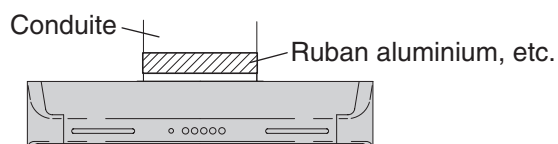
- 2 En introduisant le joint de conduite dans l'extrémité de la conduite, accrochez les orifices de fixation provisoire sur les vis, puis déplacez le corps vers l'arrière jusqu'à ce que les vis soit engagées dans l'extrémité étroite des orifices.



- 3 Après vous être assuré que la hotte d'aspiration est bien en place, serrez les 4 vis et fixez fermement en utilisant deux autres vis de bois à collerette.



- 4 Serrez le joint de conduite et rendez-le étanche à l'air avec du ruban ignifuge comme du ruban en aluminium, etc. (non fourni).



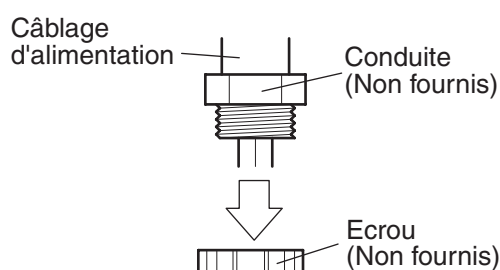
INSTALLATION (suite)

3. Connexion des câbles d'alimentation

ATTENTION

- Le câblage électrique devra être effectué par une ou des personnes qualifiées, conformément aux codes et normes applicables, y compris la construction antiincendie. Des travaux effectués par une personne non qualifiée peuvent provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Cette hotte d'aspiration fonctionne sur courant secteur 120 V. Ne la branchez pas sur une autre tension pour éviter de provoquer un incendie, une électrocution ou des dégâts matériels.

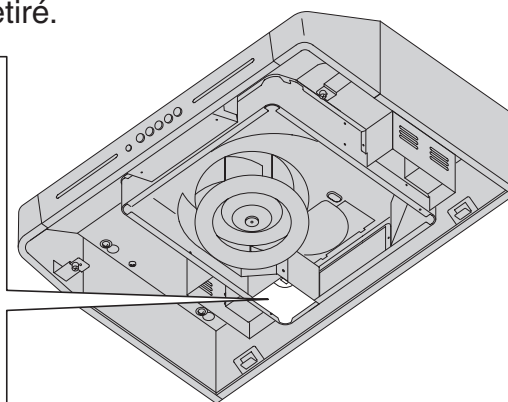
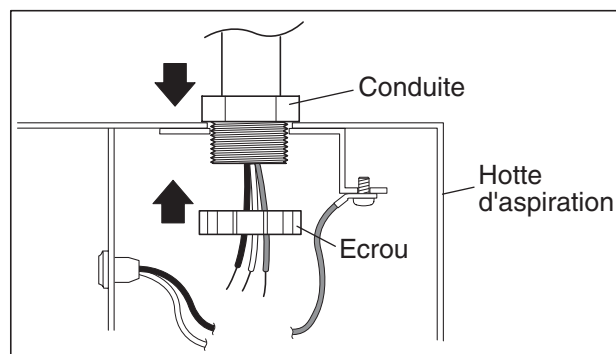
- 1** Retirez l'écrou du connecteur de la conduite à l'extrémité du câblage d'alimentation.



ATTENTION

- Veillez à mettre hors tension sur le panneau de service avant de procéder au câblage.

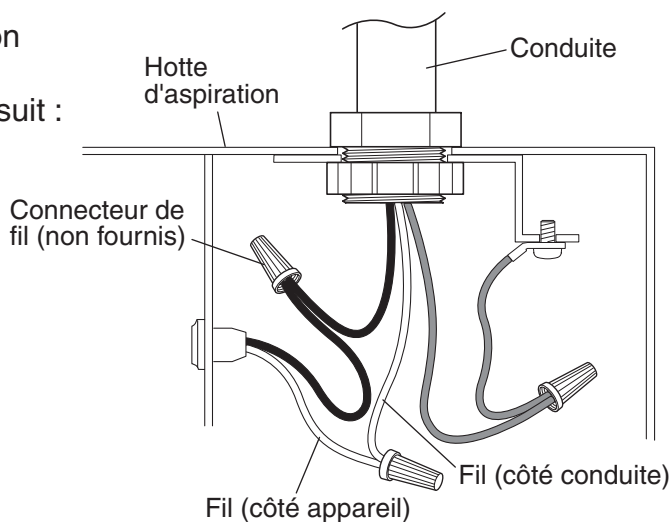
- 2** Connectez la conduite par l'orifice de connexion du corps à l'aide de l'écrou précédemment retiré.



- 3** Connectez fermement et solidement les fils avec les connecteurs de fils (non fournis).
Connectez les fils électriques comme suit :

- Noir sur noir
- Blanc sur blanc
- Vert sur vert

- 4** Veillez à ce que tous les fils soient connectés correctement et enfermés dans le compartiment de câblage.

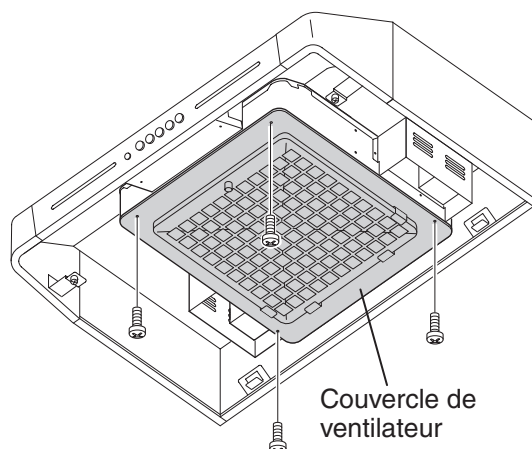


INSTALLATION (suite)

4. Montage final et vérification

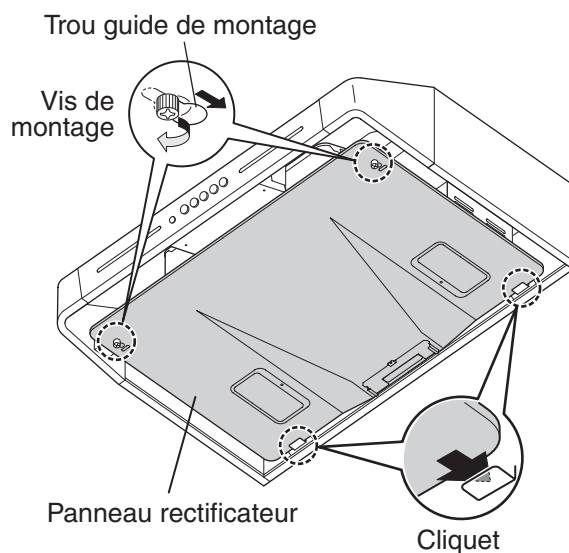
1 Fixation du couvercle de ventilateur

Attachez le couvercle de ventilateur avec les 4 vis précédemment retirées.



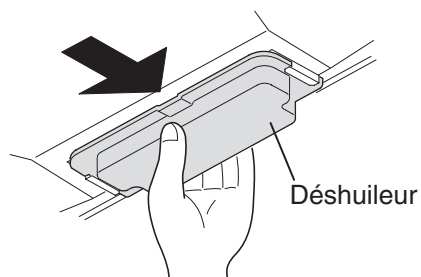
2 Fixation du panneau rectificateur

Maintenez le panneau rectificateur avec les deux mains, placez l'arrière du panneau à l'avant des cliquets et en ligne avec les trous guides de montage. Puis glissez le panneau en arrière pour engager les guides de montage et attacher les cliquets. Serrez la vis de montage pour attacher le panneau fermement.



3 Fixation du déshuileur

Placez le déshuileur sur le rail guide de la hotte de la cuisinière, puis poussez-le à fond.



INSTALLATION (suite)

4 Installation des ampoules

Deux ampoules fluorescentes compactes de 13 watts (non fournies) peuvent être installées dans cette hotte d'aspiration.

Avant de contrôler le fonctionnement, installez deux ampoules fluorescentes compactes (Minitwist, E26, 120 V, 13W).

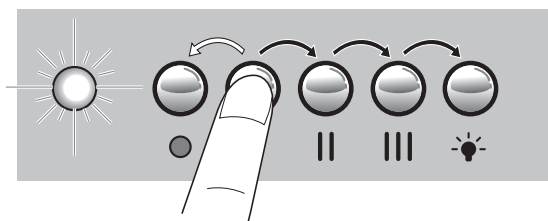
Les ampoules suivantes sont recommandées pour cette hotte d'aspiration.

- SYLVANIA CF13EL/MICRO 120V, 13W

Tournez les lampes dans le sens des aiguilles d'une montre pour les installer.

5 Contrôle du fonctionnement

- (1) Mettez le circuit électrique de la hotte d'aspiration sous tension.
- (2) Vérifiez si les boutons et l'éclairage fonctionnent correctement. Reportez-vous à la page 16 du Mode d'emploi.
- (3) Vérifiez que la ventilation fonctionne aux positions Bas (I), Moyen (II) et Haut (III).



- (4) Vérifiez que la hotte d'aspiration fonctionne correctement et qu'elle n'émet pas de bruits et/ou vibration anormaux.



PRÉCAUTION

- Pour éviter de vous blesser, éloignez vos mains et les objets du ventilateur lorsqu'il tourne.
- Mettez des gants de travail pour éviter de vous blesser.

5. Explications à l'utilisateur final par l'installateur

- (1) Expliquez le fonctionnement de cette hotte d'aspiration à l'utilisateur en vous référant au mode d'emploi.
- (2) Le manuel d'installation et le mode d'emploi doivent être remis à l'utilisateur.



Fuji Industrial USA, Inc.
16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Téléphone: 1-888-547-9880

Campana Extractora MANUAL DE INSTALACION

**MODELO: FSR-30/FSR-36
FES-30/FES-36**

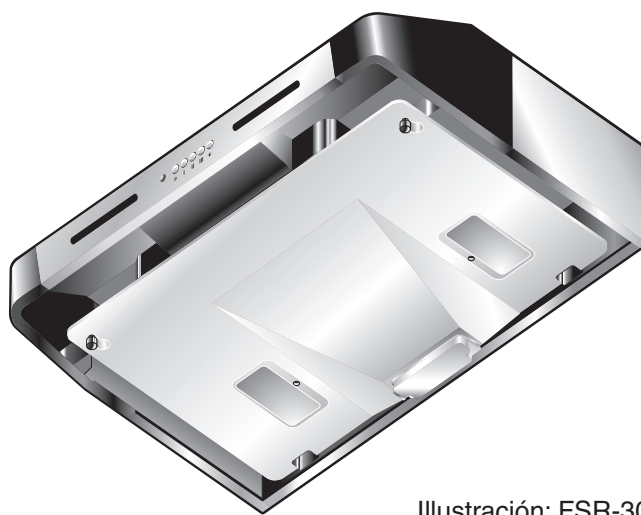


Ilustración: FSR-30/FSR-36

INDICE

Instrucciones de seguridad	34, 35
Nombre de piezas	36
Diagrama del circuito	37
Dimensiones	37
Ubicacion de la campana extractora	38
Instalacion	39-47
1. Preparacion.....	39-43
2. Montaje de la campana extractora.....	44
3. Conexion de los cables de alimentacion de electricidad.....	45
4. Armado final y prueba.....	46, 47
5. Explicación al usuario final por parte del instalador.....	47

LEA Y CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.
Mantenga este manual en un lugar apropiado para futuras consultas.

FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.



Fabricada en Japón

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD








Antes de proceder a la instalación y operación de la campana extractora, sírvase leer cuidadosamente estas instrucciones y utilice este producto únicamente de la manera descrita por el fabricante en el manual de operación. Las indicaciones mostradas a continuación se utilizan para señalar riesgos potenciales de lesión personal y daños materiales.

Hay tres clasificaciones de riesgo basadas en situaciones potencialmente peligrosas.








Siga todas las instrucciones de seguridad que muestran estos símbolos para evitar cualquier posibilidad de lesión, muerte y/o daños materiales.

-  **ADVERTENCIA:** ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar muerte o lesiones graves.
-  **PRECAUCION:** PRECAUCION indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
- PRECAUCION:** PRECAUCION sin el signo de exclamación indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños materiales.

ADVERTENCIA

	<p>1. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O LESIONES PERSONALES, SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:</p> <p>a) Utilice esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Para cualquier consulta, póngase en contacto con el fabricante.</p> <p>b) Antes de reparar o limpiar la unidad, apáguela usando el panel de servicio y deje trabados los medios de desconexión de servicio para prevenir la conexión accidental de la alimentación de electricidad. Cuando no se puede trabar los medios de desconexión de servicio, sujete firmemente una señal de alarma que sea visible, tal como una etiqueta, al panel de servicio.</p>
	<p>2. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con ningún dispositivo de control de velocidad transistorizado.</p>
	<p>3. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA , O LESIONES PERSONALES, SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:</p> <p>a) El trabajo de instalación y cableado eléctrico debe ser realizado por personal competente de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo los de las construcciones a prueba de incendios.</p> <p>b) Se requiere una suficiente ventilación para la adecuada combustión y la extracción de gases a través del conducto (chimenea) del equipo de combustión de combustible para evitar contracorrientes. Siga las instrucciones del fabricante del equipo de calefacción y normas de seguridad tales como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendio (National Fire Protection Association - NFPA), y la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (The American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers - ASHRAE), así como por las autoridades locales.</p> <p>c) Cuando corte o perforo la pared o el techo, debe tener cuidado de no dañar el cableado eléctrico y otras conexiones ocultas.</p> <p>d) Los ventiladores del conducto siempre debe tener salida al exterior.</p> <p>e) Esta unidad ha sido diseñada para instalación con conducto y sin conducto. Cuando se instale el juego sin conducto con número de pieza FDK-0004, esta unidad funcionará para recircular. El usuario final será el responsable de asegurar el cumplimiento de todos los códigos federales, estatales, y locales sobre conservación del medio ambiente y prevención de incendios.</p>
	<p>4. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLO CONDUCTOS METALICOS.</p>
	<p>5. Esta unidad debe estar conectada a tierra.</p>
	<p>6. Instale esta campana extractora en el gabinete. Verifique que la campana extractora esté correctamente instalada, ya que como consecuencia de una instalación incorrecta, se puede desprender, provocando la caída de la misma.</p>
	<p>7. Conecte la campana extractora sólo a una fuente de alimentación de CA120 voltios, o de lo contrario, puede provocar un incendio, descarga eléctrica y daños.</p>

PRECAUCION

	1. Sólo para Usos de Ventilación General. No debe usarse para extraer material o vapores peligrosos o explosivos.
	2. Para reducir el riesgo de incendio y para extraer el aire de manera efectiva, asegúrese de dirigir el aire al exterior a través de un conducto. No dirija el aire extraído hacia espacios que se encuentren dentro de paredes o techados o hacia áticos, espacios angostos, o garajes.
	3. Lea el rótulo de especificaciones de este producto para mayor información y requerimientos.
	4. Utilice este producto sólo para la ventilación de la cocina.
	5. No instale esta campana extractora en el baño ni en otros lugares húmedos, ya que podría causar una descarga eléctrica y daños.
	6. Sujete firmemente el filtro y las otras piezas. Una colocación incorrecta de los mismos puede provocar lesiones personales o daños materiales.
	7. Mantenga sus manos y otros objetos alejados del ventilador cuando éste se encuentre en movimiento. De lo contrario, la campana extractora puede provocarle lesiones personales o averiarse.

NOTA: Las instrucciones de seguridad se explican con los siguientes símbolos pictográficos.



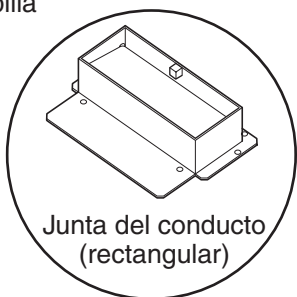
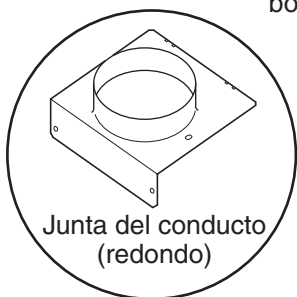
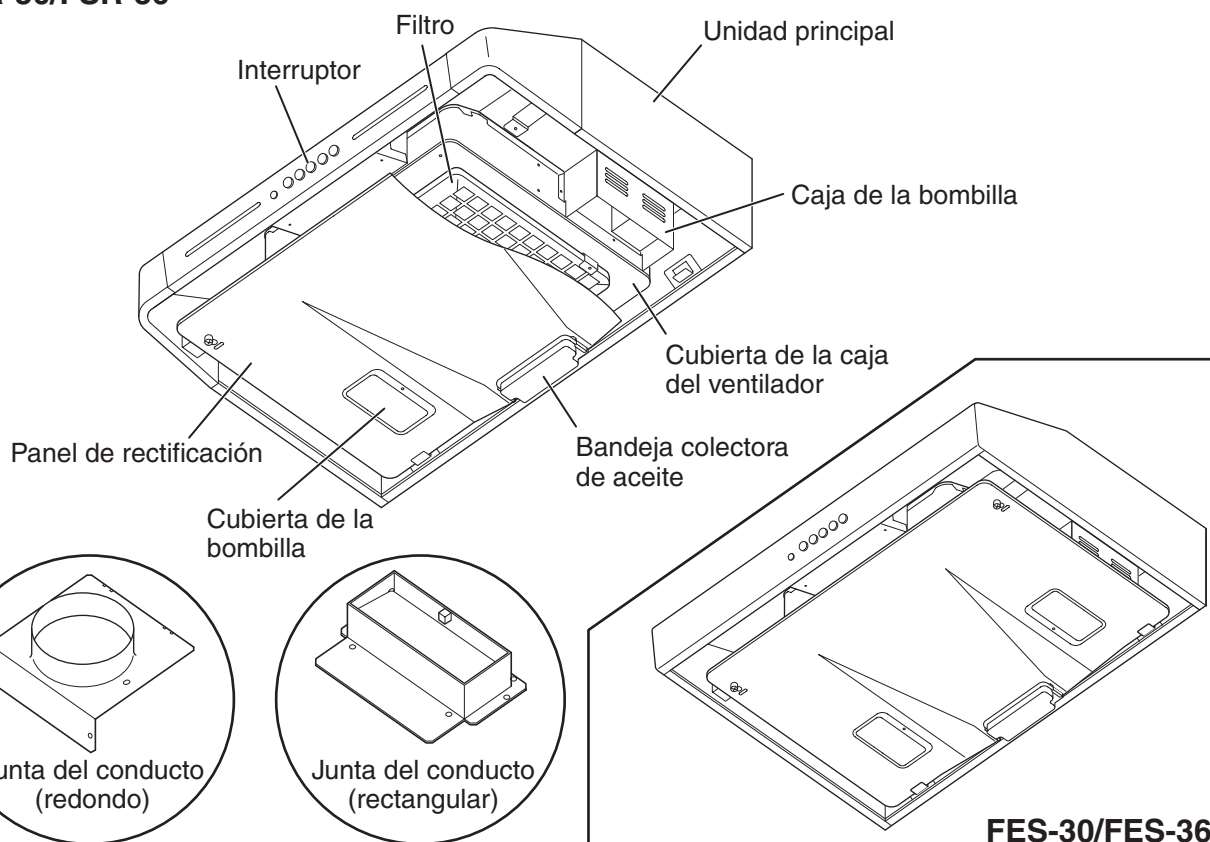
⊘ : significa prohibido. Indica acciones, si hubiesen, que no debe realizarse.



● : significa ejecución forzada. Indica acciones, si hubiese, que deben realizarse.

NOMBRE DE PIEZAS

FSR-30/FSR-36



FES-30/FES-36

Accesorios




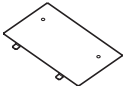
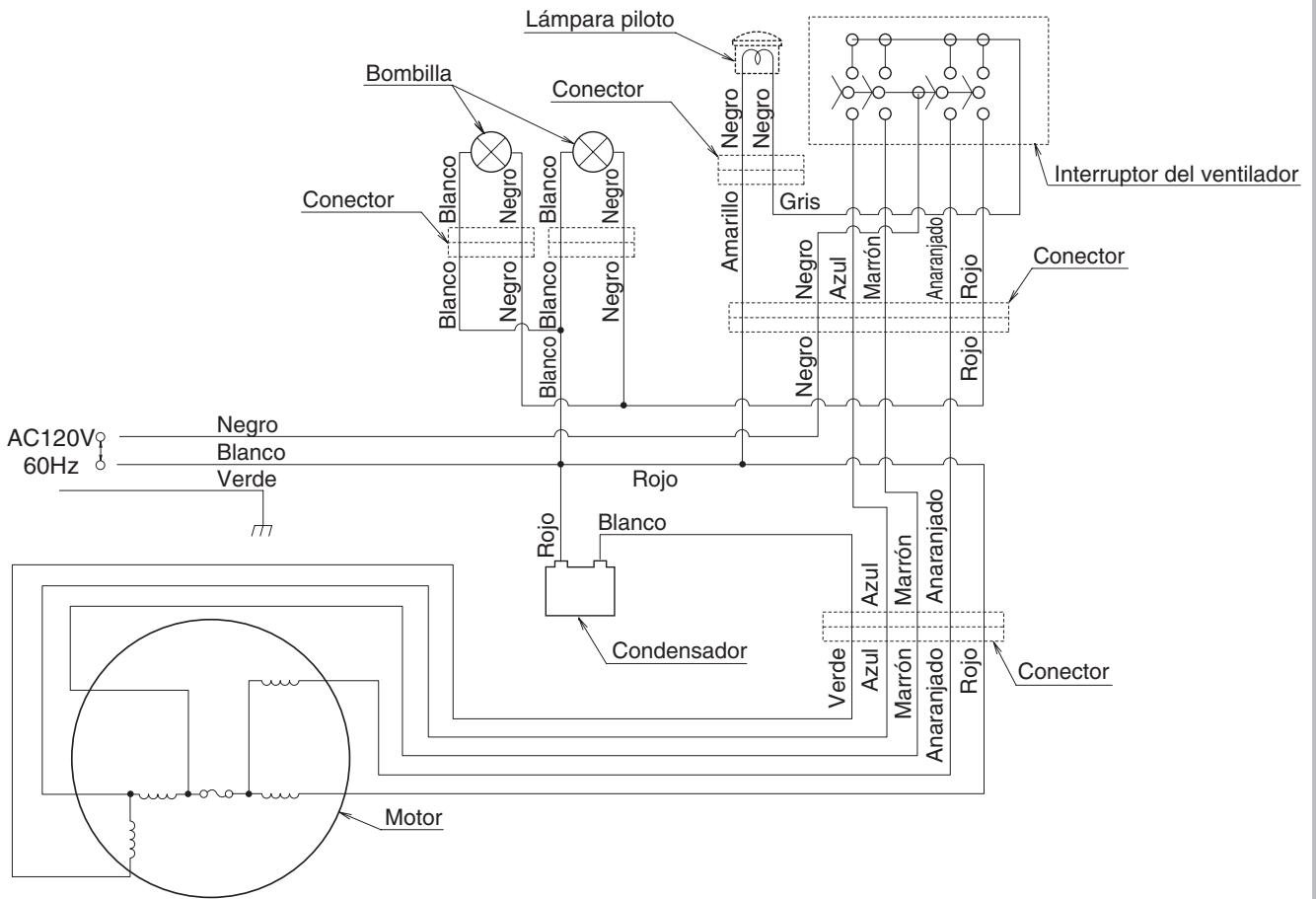
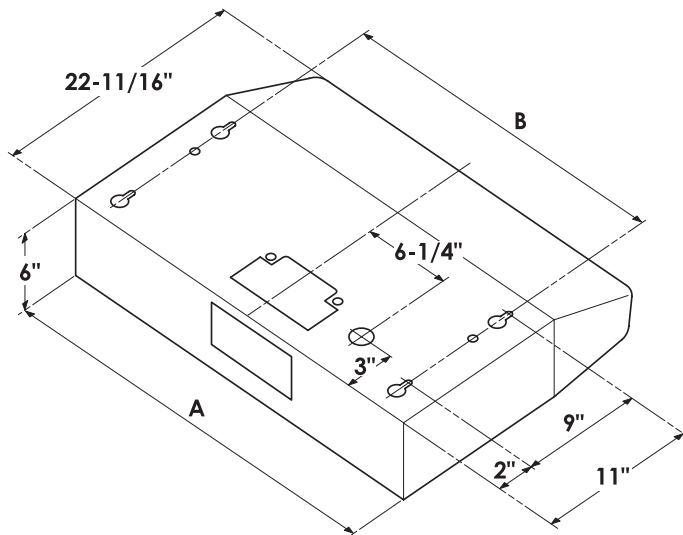
	Tornillo de madera con arandela (× 6 piezas)
	Tornillo (× 4 piezas)
	Cinta suave (× 1 pieza)
	Placa de cubierta (× 1 pieza)

DIAGRAMA DEL CIRCUITO



DIMENSIONES

(Unidad: pulgada)

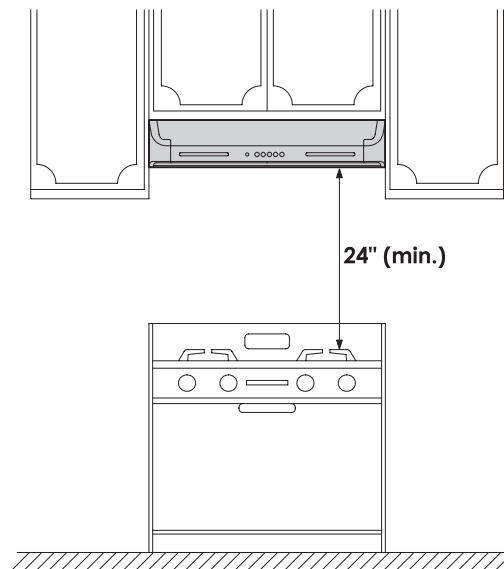


Dimensiones

Modelo	A	B
FSR-30/FES-30	29-7/8"	27
FSR-36/FES-36	35-7/8"	33

UBICACION DE LA CAMPANA EXTRACTORA

- 1 La campana extractora debe instalarse exactamente encima de la cocina.
- 2 La distancia mínima entre la superficie de la cocina y la parte inferior de la campana extractora debe ser 24".



- 3 El peso total de las campanas extractoras de la serie FSR/FES es:
FSR-30/FES-30 35.3 lbs. (16 kg)
FSR-36/FES-36 37.5 lbs. (17 kg)

- 4 La fuente de alimentación de energía requerida es:
AC120 V, 60 Hz, 1.1 Amp

ADVERTENCIA

- Verifique que la campana extractora esté correctamente instalada, ya que como consecuencia de una instalación incorrecta, se puede desprender, y la unidad podría caer.

PRECAUCION

- Para protegerse sus manos de cualquier lesión, asegúrese de usar guantes de trabajo durante la instalación de la campana extractora.

INSTALACION

1. Preparacion

El método siguiente es la instalación estándar.

Puede haber algunos casos diferentes dependiendo de la estructura de la caja dónde está situada la ménsula de montaje, o la forma y la condición de montaje de la unidad en la caja.

En tal caso, disponga la forma mejor posible de acuerdo con la condición del lugar en el que vaya a instalar la campana extractora.

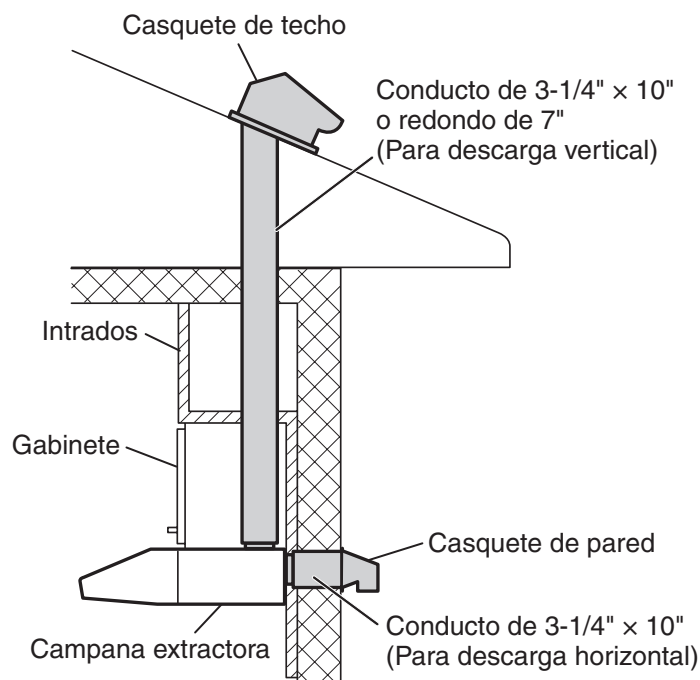
ADVERTENCIA

- Si la campana extractora no está instalada correctamente, puede desprenderse y caer al suelo.
- Verifique que el conducto metálico no esté en contacto con otros materiales de cubierta metálica, para evitar cualquier posibilidad de incendio o descarga eléctrica.

1 De acuerdo con las condiciones en las que vaya a instalar la campana extractora, determine si descargará (conducto redondo de 3¼" × 10" o 7") u horizontalmente (3¼" × 10" solamente) desde la unidad.

Para descarga vertical u horizontal, pase el conducto entre el lugar de la campana y la tapa del techo o la tapa de la pared.

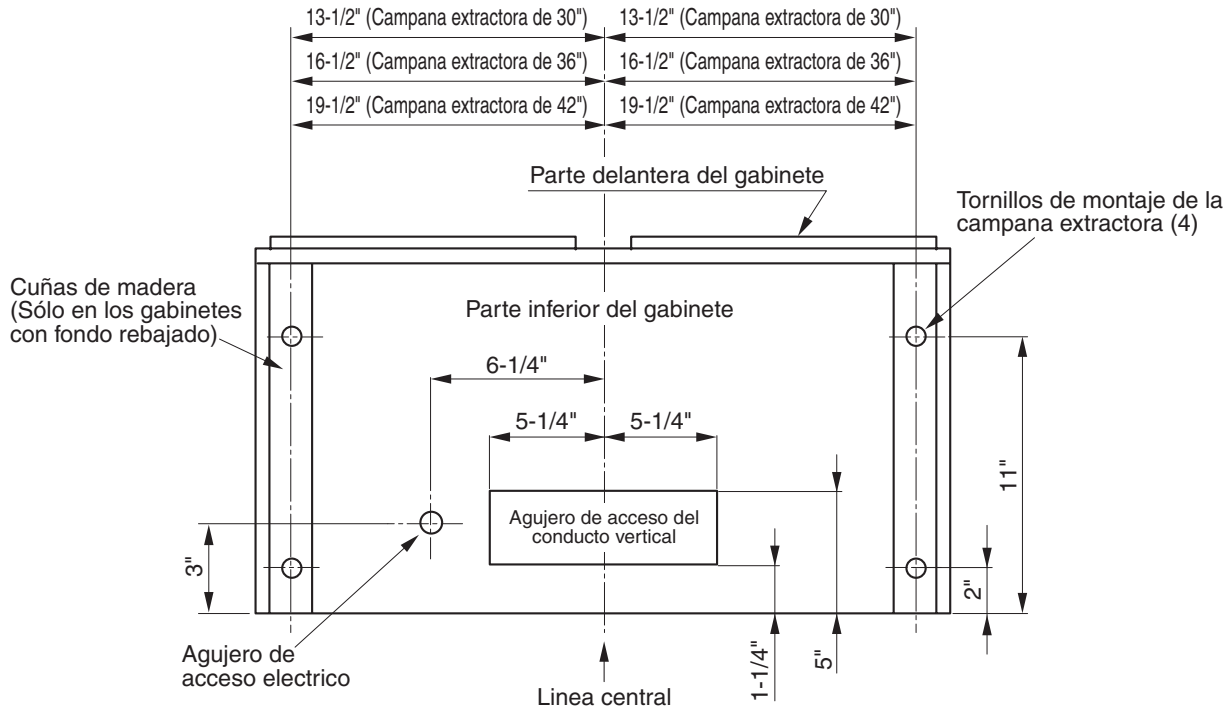
Para obtener los mejores resultados en cualquier dirección, utilice el número mínimo de transiciones y codos. Cerciórese de fijar una tapa de techo o una tapa de pared para evitar la entrada de lluvia/viento.



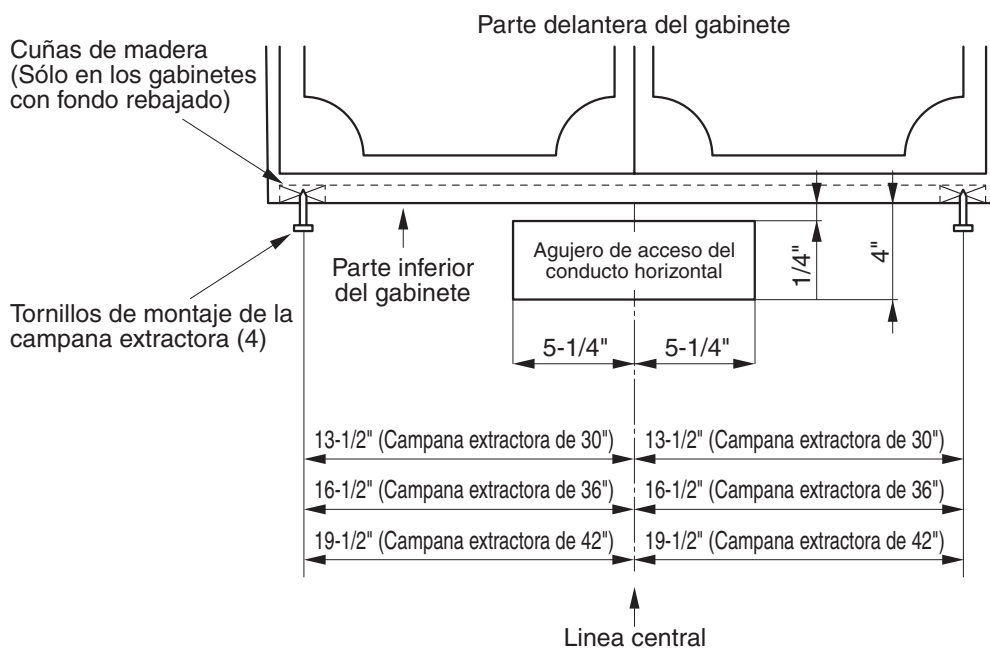
INSTALACION (Continúa)

2 Consulte los siguientes diagramas para situar correctamente los cortes para el conducto y el acceso eléctrico en el gabinete o en la pared.

■ CONDUCTO vertical de 3 1/4" x 10"

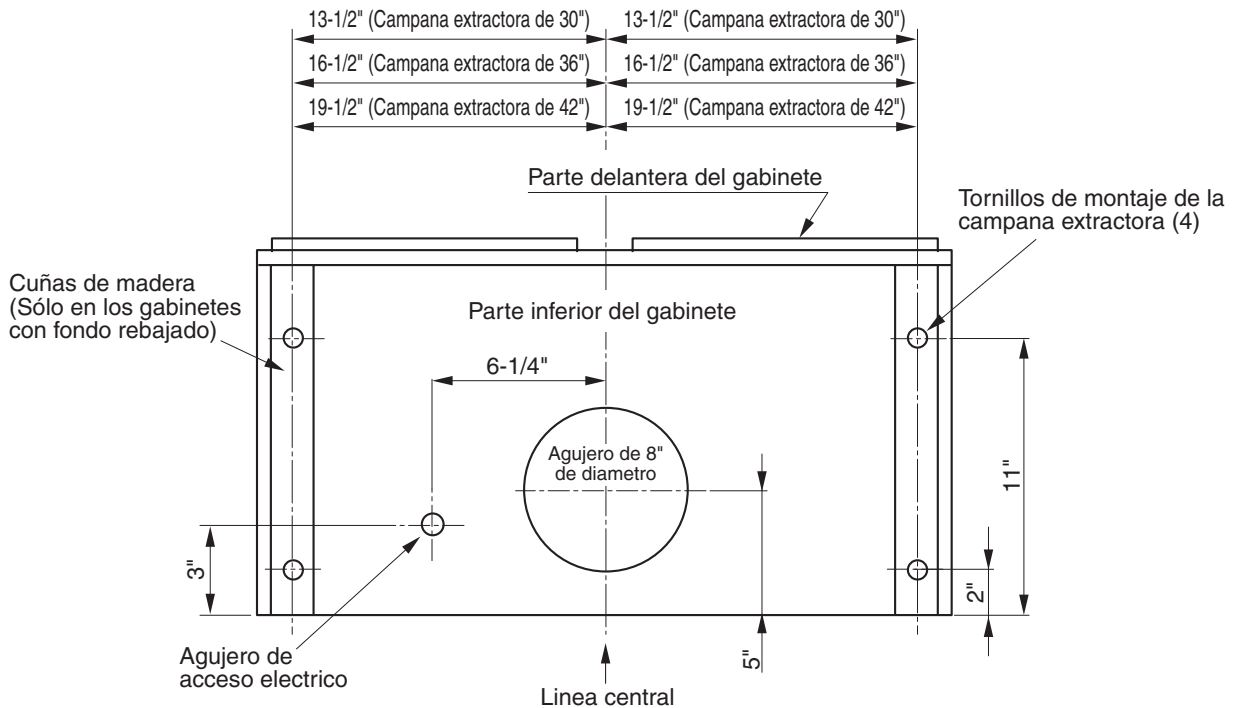


■ CONDUCTO horizontal de 3 1/4" x 10"



INSTALACION (Continúa)

■ Conducto vertical circular de 7"



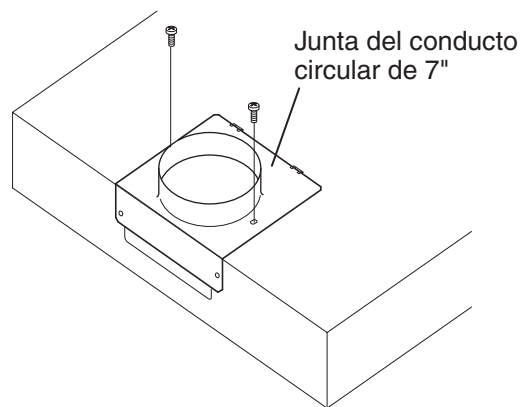
3 Dirija el cableado de la casa entre el panel de servicio y el lugar en donde se colocará la campana extractora.

4 Prepare la campana extractora.

- (1) Si desea utilizar la junta del conducto rectangular, retire la junta del conducto circular de 7" de la placa superior del cuerpo quitando los 2 tornillos como se muestra.

Nota

Guarde los tornillos para su uso posterior.

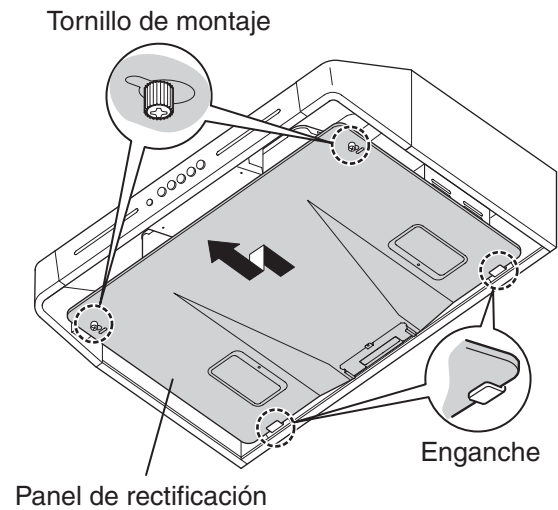


INSTALACION (Continúa)

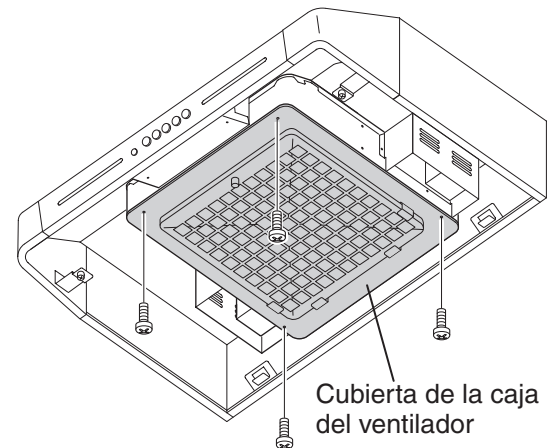
- (2) Afloje los tornillos de montaje que fijan el panel de rectificación, tire ligeramente del panel de rectificación hacia adelante para liberar los tornillos de montaje de los orificios guía de montaje y los enganches del cuerpo.

Nota

Use un destornillador si están muy ajustados.



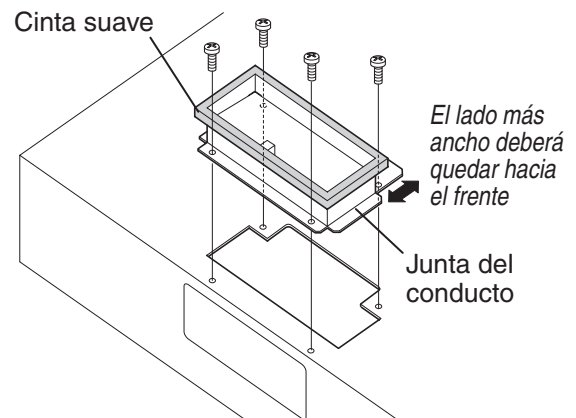
- (3) Retire la cubierta de la caja del ventilador después de quitar los 4 tornillos.



■ En caso de descarga vertical por conducto de 3¼" x 10"

Monte la junta del conducto rectangular de 3¼ x 10" suministrada en la placa superior con 4 tornillos (2 de ellos: Retirados en el punto 4-1. Los otros 2: Suministrados).

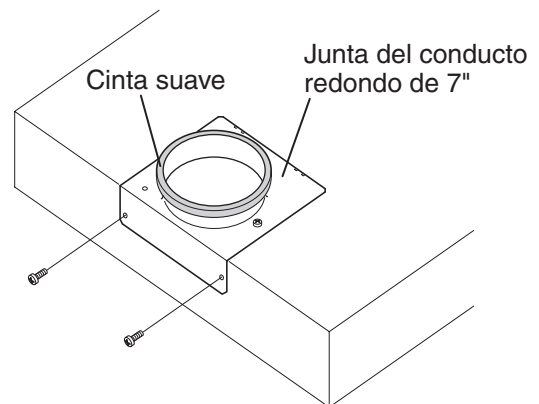
Luego, fije la cinta suave suministrada alrededor de la junta del conducto.



INSTALACION (Continúa)

■ En el caso de descarga vertical redondo de 7"

Fije firmemente la junta del conducto redondo añadiendo los 2 tornillos suministrados en su parte posterior, y después fije la cinta suave suministrada a tal junta del conducto.



■ En caso de descarga horizontal por conducto de 3¼" x 10"

- (1) En primer lugar, quite la parte rectangular medio cortada de la placa posterior (tapa prepunzonada del conducto) utilizando un mazo, martillo, etc.

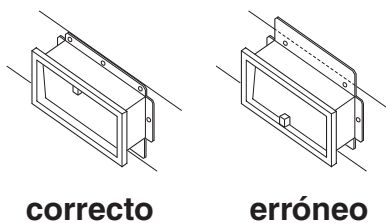
⚠ PRECAUCION

- No aplique excesiva fuerza para retirar la cubierta provisional del conducto. Ya que el ventilador puede averiarse.

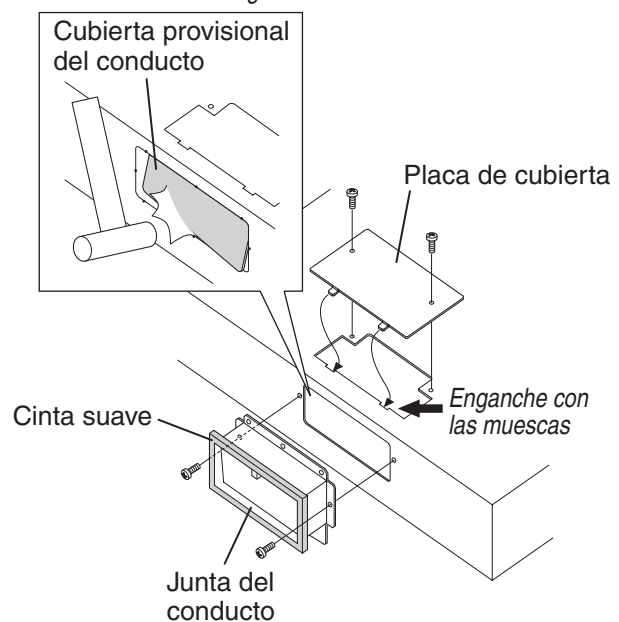
- (2) Monte la junta de conducto rectangular de 3¼" x 10" suministrada con 2 tornillos.

Nota

El lado más ancho deberá quedar hacia abajo.



Golpee los puntos mellados sobre el borde rectangular



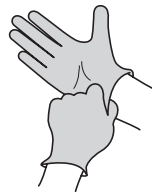
- (3) Luego, fije la cinta suave suministrada alrededor de la junta del conducto. Para cerrar la abertura de la placa superior, sujete la placa de la cubierta suministrada con 2 tornillos.

INSTALACION (Continúa)

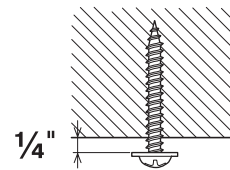
2. Montaje de la campana extractora

PRECAUCION

- Use guantes de trabajo para evitar lesiones.



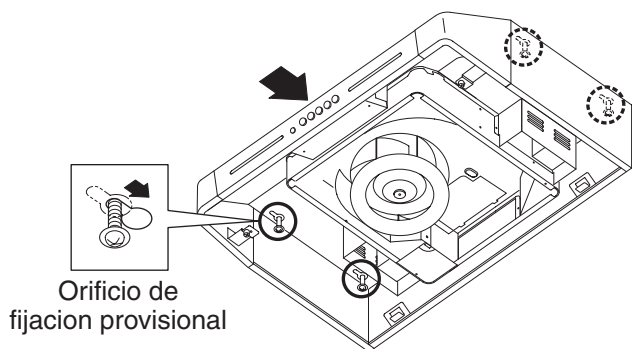
- 1 Consultando "DIMENSIONES" de la página 37, inserte 4 tornillos de madera con arandela en la placa inferior del gabinete. Se recomienda marcar antes de proceder a atornillar. Deje un espacio de aproximadamente 1/4" entre la placa inferior y la cabeza del tornillo para la suspensión de la unidad principal de la campana extractora.



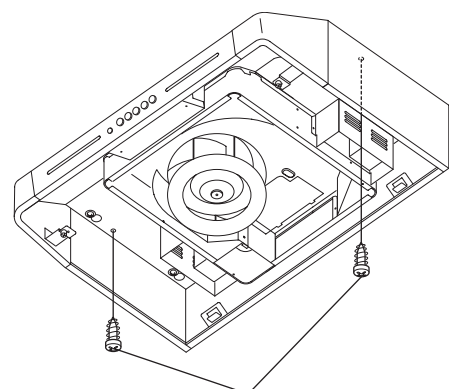
Note

Utilice los accesorios adecuados durante la instalación (consulte la página 36). Cuando sea necesario podrá utilizar accesorios opcionales.

- 2 Insertando la junta del conducto en el extremo del conducto, acople los agujeros de fijación provisional de la unidad principal a los tornillos, luego deslice la unidad principal hacia atrás hasta que los tornillos se enganchen en el extremo angosto de los agujeros.

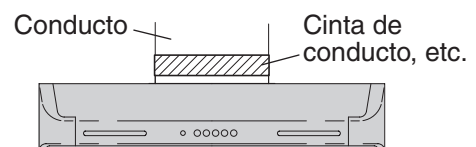


- 3 Después de verificar que la campana extractora esté correctamente colocada, ajuste los 4 tornillos y fíjela firmemente usando otros 2 tornillos de madera con arandela.



Tornillo de madera con arandela

- 4 Haga que la junta del conducto sea segura y hermética usando una cinta no inflamable, tal como una cinta de conducto, etc. (no suministrada)



INSTALACION (Continúa)

3. Conexion de los cables de alimentacion de electricidad

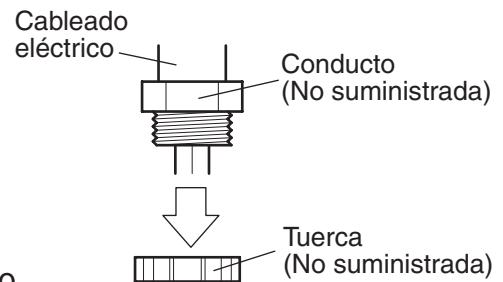
ADVERTENCIA

- El cableado eléctrico debe ser realizado por personal competente de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo los de las construcciones a prueba de incendios. De lo contrario, podría causar incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Esta campana extractora funciona con 120V CA. No use otro voltaje, ya que podría causar incendio, descarga eléctrica o avería.

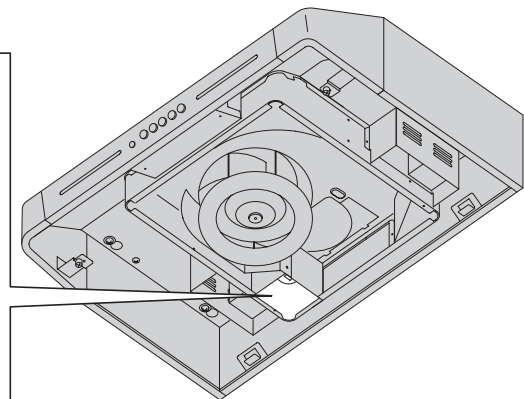
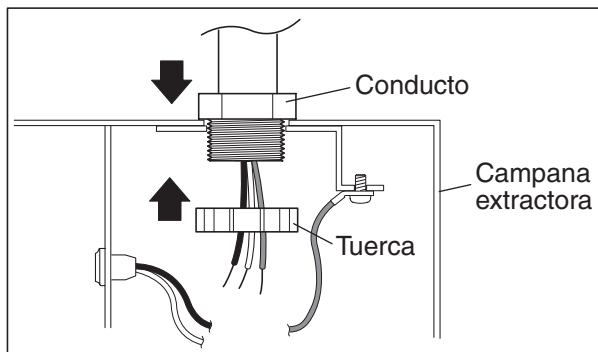
- 1** Retire la tuerca del conector del conducto que hay en el extremo del cableado eléctrico.

ADVERTENCIA

- Asegúrese que el interruptor del panel de servicio esté en OFF antes de proceder a realizar el cableado.



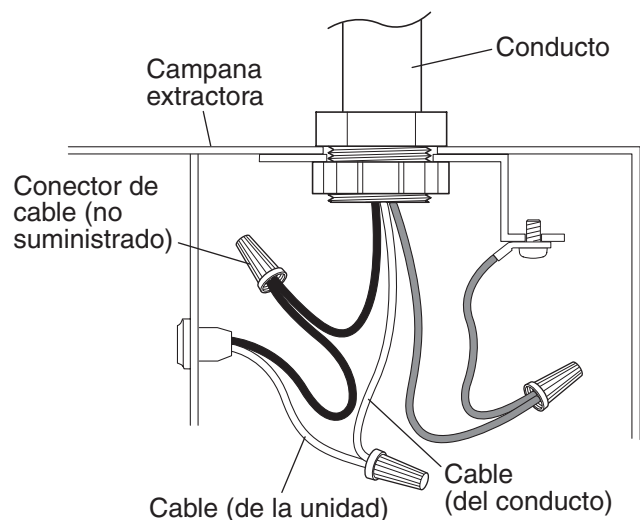
- 2** Conecte el conducto a través del agujero de conexión de la unidad principal, usando la tuerca previamente retirada.



- 3** Conecte los conductores firmemente y con seguridad utilizando conectores de conductores (no suministrados). Conecte los conductores eléctricos de la forma siguiente:

- Negro con negro
- Blanco con blanco
- Verde con verde

- 4** Verifique que todos los cables estén correctamente conectados y se encuentren dentro del compartimiento del cableado.

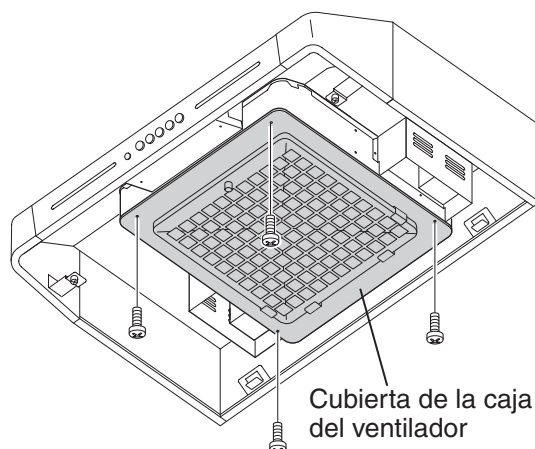


INSTALACION (Continúa)

4. Armado final y prueba

1 Fijación de la cubierta de la caja del ventilador

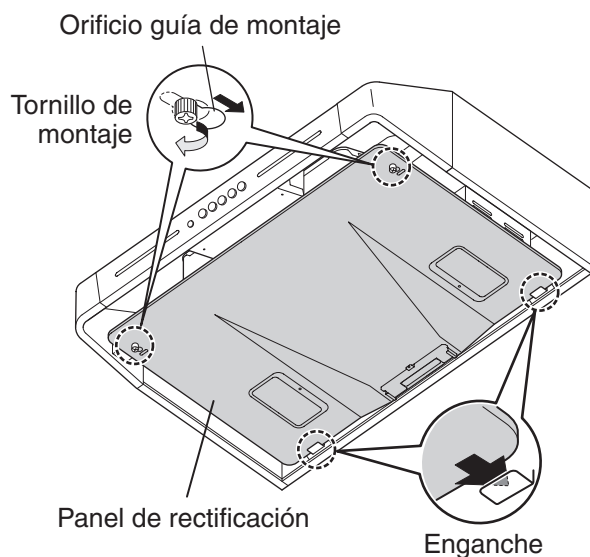
Fije la cubierta de la caja del ventilador con los 4 tornillos previamente extraídos.



2 Fijación del panel de rectificación

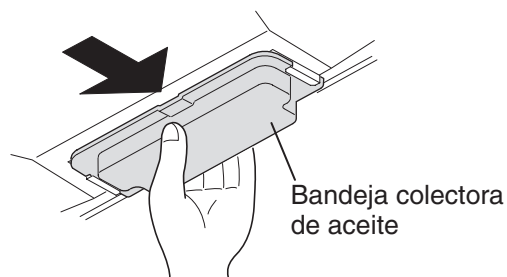
Sujetando el panel de rectificación con ambas manos, coloque la parte posterior del panel frente a los enganches y en línea con los orificios guía de instalación. Después deslice el panel hacia atrás para enganchar las guías de montaje y fije los enganches.

Apriete los tornillos de montaje para fijar firmemente el panel.



3 Fijación de la bandeja colectora de aceite

Coloque la bandeja colectora de aceite en el riel guía de la campana extractora, y después empújela completamente hasta el final.



INSTALACION (Continúa)

4 Instalación de las bombillas

En esta campana extractora podrán instalarse dos bombillas de 13 vatios (no suministradas).

Antes de comprobar la operación, instale dos bombillas fluorescentes compactas (Minitwist, E26, 120V, 13W).

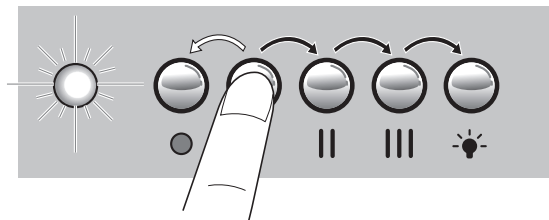
Para esta campana extractora se recomiendan las bombillas siguientes.

- SYLVANIA CF13EL/MICRO 120V, 13W

Gire las bombillas hacia la derecha para instalarlas.

5 Comprobación de la operación

- (1) Cierre el circuito eléctrico de la campana extractora.
- (2) Cerciórese de que los interruptores y la luz funcionen correctamente. Consulte la página 28 del Manual de operación.
- (3) Compruebe las funciones de ventilación en las posiciones Baja (I), Media (II) y Alta (III).



- (4) Cerciórese de que la campana extractora funcione adecuadamente y de que no haya ruido y/o vibración anormal.



PRECAUCION

- Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga sus manos y otros objetos alejados del ventilador cuando éste se encuentre en movimiento.
- Use guantes de trabajo para evitar posibles lesiones.

5. Explicación al usuario final por parte del instalador

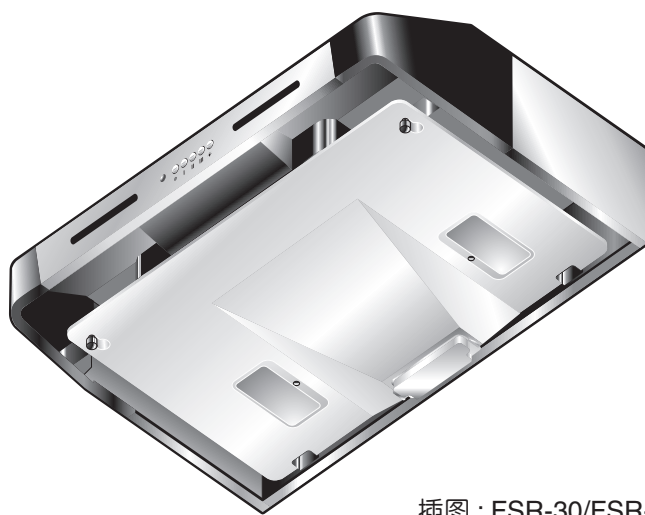
- (1) Consultando el Manual de Operación, explique la operación de esta campana extractora a los usuarios.
- (2) El Manual de Instalación y el Manual de Operación deben ser proporcionados al usuario.



Fuji Industrial USA, Inc.
16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Teléfono: 1-888-547-9880

吸油烟机安装手册

型号：FSR-30/FSR-36
FES-30/FES-36



插图：FSR-30/FSR-36

目录

安全说明.....	50, 51
部件名称.....	52
电路图.....	53
尺寸.....	53
吸油烟机安装位置.....	54
安装.....	55~63
1. 准备.....	55~59
2. 吸油烟机安装.....	60
3. 连接电源线.....	61
4. 最终组装, 检查.....	62, 63
5. 安装人员向最终用户作出解释.....	63

请仔细阅读并精心保管好此说明书

富士工业有限公司

日本制

安全说明

在安装与操作之前，请仔细阅读此说明书，按此说明书指示使用本产品。








以下各图形标志为警告符号。危险性分为三等级，请严格遵守各安全说明以防人身伤亡和财产损失。

 **警告**：带有此危险标志的情况如果不避免，会导致死亡或重伤。








 **注意**：带有此危险标志的情况如果不避免，会导致轻伤或中伤。

注意：带有此危险标志的情况如果不避免，会导致财产损失。

警告

	<p>1. 严格遵守以下指示，以防火灾、电击或伤人情况的发生。</p> <p>a) 严格按照生产商的指示使用本产品，如有问题，请与生产商联系。</p> <p>b) 在维修或清洗产品之前，应关掉断电器上的电源开关并将其锁定，以防意外打开电源。在断电器上的电源开关无法锁定的情况下，须用醒目的警告装置如标签在断电器的电源开关处作明确标志。</p>
	<p>2. 为降低火灾或电击的危险性，禁止与固态速度控制器共同使用。</p>
	<p>3. 严格遵守以下指示，以防火灾、电击或伤人。</p> <p>a) 由专业人员根据相应的规定、标准，包括防火等级规范进行安装和电气施工。</p> <p>b) 为确保充分燃烧和防止逆通风，所进行的施工应遵守加热设备制造商的准则和国家防火协会 (NFPA)、美国供热、冷冻、空调工程师协会 (ASHRAE) 的安全标准及当地政府的规定。</p> <p>c) 往墙壁或房顶打孔时，不要损坏既有的电线及内设置。</p> <p>d) 吸油烟机的排风管必须接通户外。</p> <p>e) 本产品设计用于有烟道安装和无烟道安装。安装部件号码为 FDK-0004 的无烟道组件时，机器为再循环方式。确保遵守联邦、州和地方的各项环境与消防法规是最终用户应尽的责任。</p>
	<p>4. 使用金属排风管道以防火灾。</p>
	<p>5. 本产品必须接地。</p>
	<p>6. 吸油烟机必须安装牢固，否则会脱落。</p>
	<p>7. 仅能使用 AC-120V 电源，否则会引起火灾、电击和损害。</p>

⚠ 注意

	1. 本品仅适用于一般通风使用。严禁用于危险或易爆炸性材料和气体的通风。
	2. 为减少火灾危险，并有效通风，务必将气体排到户外。严禁排入空芯墙壁或天花板夹层或屋顶夹层、小房间、汽车库等空间。
	3. 详细情况参阅规格说明表。
	4. 仅限用于厨房排风。
	5. 严禁安装在浴室或其他潮湿房间，否则会引起电击或损害。
	6. 各部件均须安装牢固，否则会引起伤人事故或财产损失。
	7. 吸油烟机工作时，严禁手或其他物品接近风扇，否则会引起伤人事故或财产损失。

注意：本安全说明中使用以下图形标志



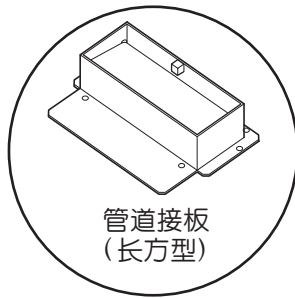
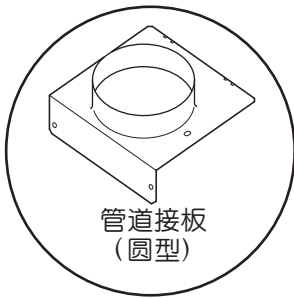
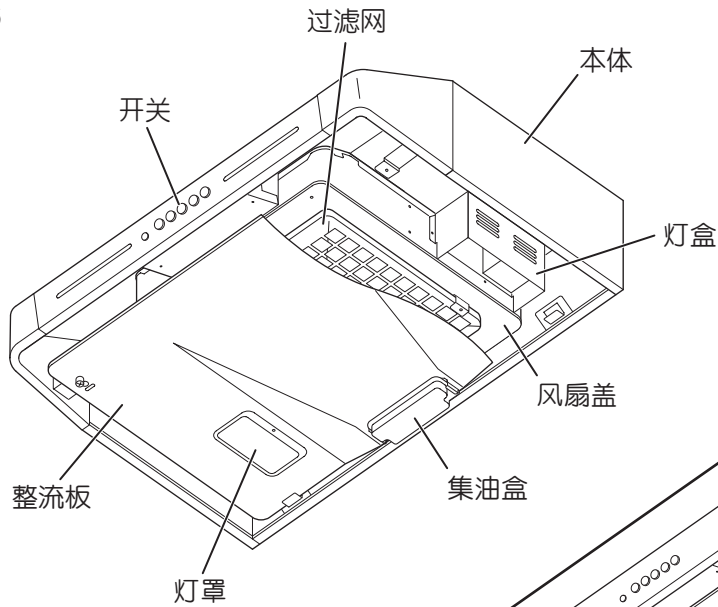
⊘：表示禁止的行动



●：表示必须执行的行动




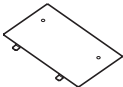
部件名称

FSR-30/FSR-36

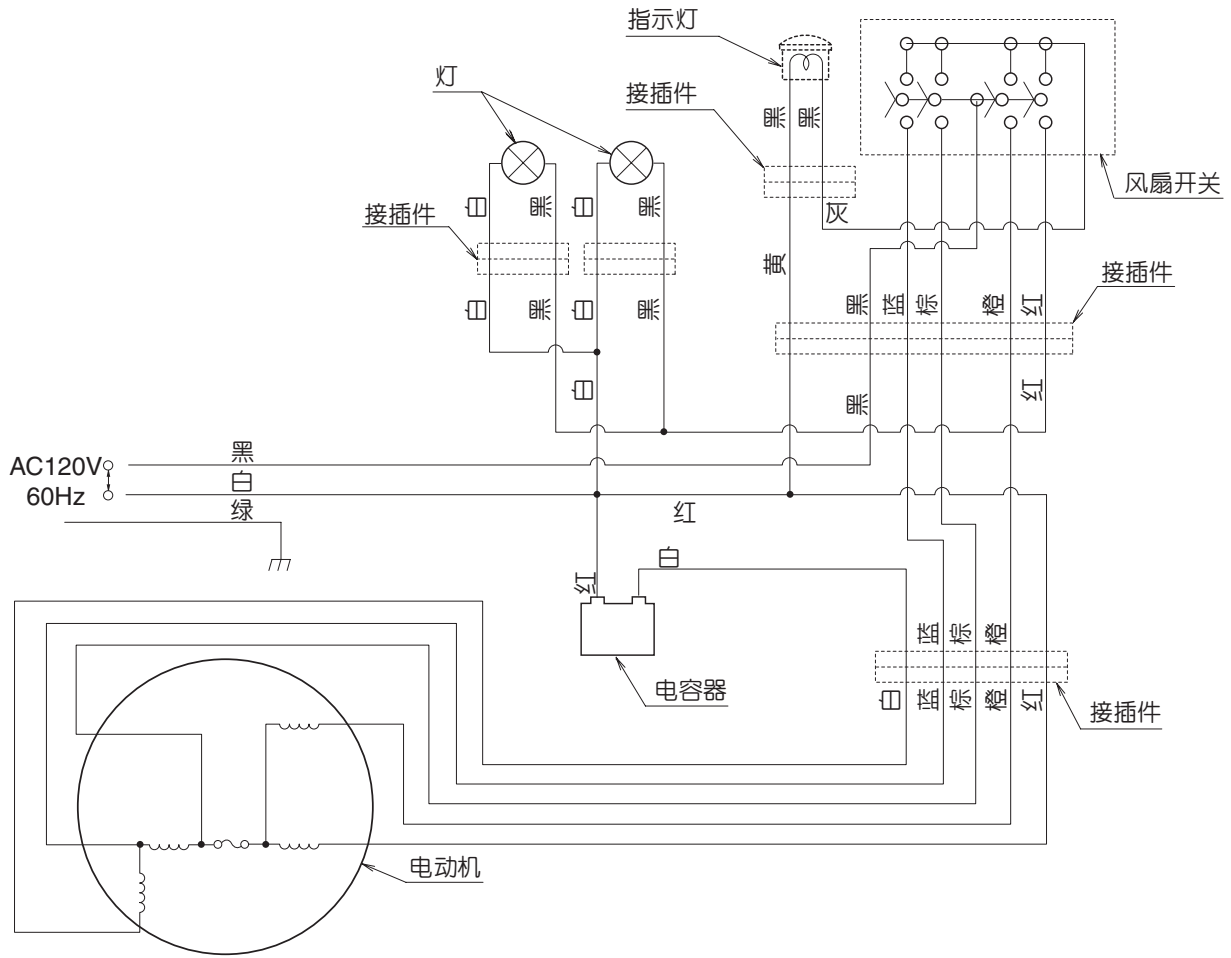


FES-30/FES-36

附件

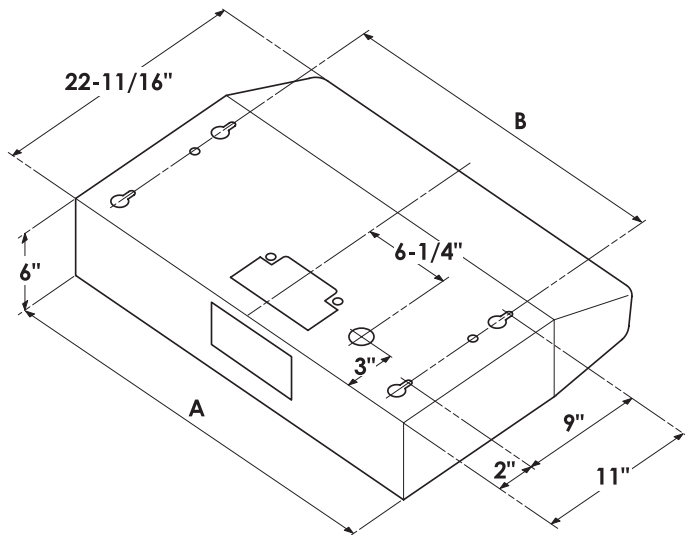
	带垫片木螺丝 (6 个)
	螺丝 (4 个)
	软胶带 (1 卷)
	盖板 (1 个)

电路图



尺寸

单位 (英尺)

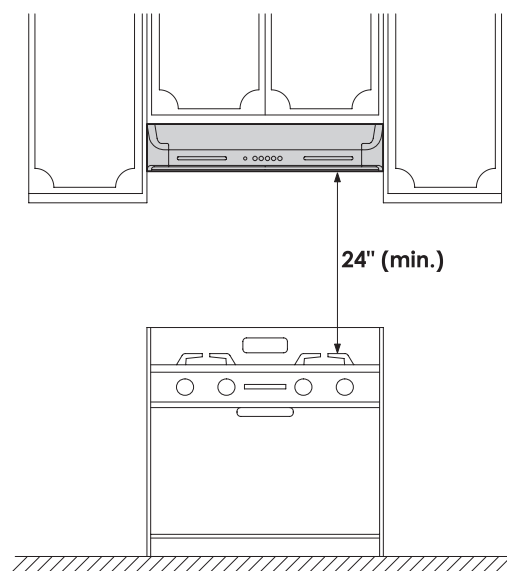


尺寸

型号	A	B
FSR-30/FES-30	29-7/8"	27
FSR-36/FES-36	35-7/8"	33

吸油烟机安装位置

- 1 安装在灶具的正上方。
- 2 灶具与吸油烟机之间最小距离为 24"。



- 3 FSR/FES 系列产品的重量为：
FSR-30/FES-3035.3 lbs. (16 kg)
FSR-36/FES-3637.5 lbs. (17 kg)

- 4 功率为：
AC120 V, 60 Hz, 1.1 Amp

⚠ 警告

- 检查机器安装是否正确。不正确安装会导致机体脱离与坠落。

⚠ 注意

- 安装时戴工作手套，以防伤手。

安 装

1. 准 备

以下为标准安装方法。

根据固定安装托架的橱柜结构和往上固定的形状及状态，可能会有其它情况。这样的话，请根据具体条件确定最佳安装方法。

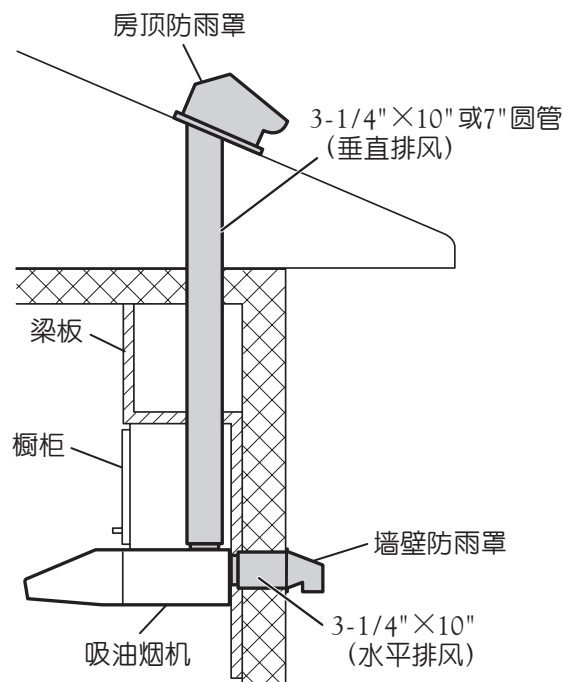
⚠ 警 告

- 如吸油烟机安装不牢，会松动脱落。
- 金属排风管不要触碰其他金属材料，以防火灾或电击。

1 根据安装条件决定采用垂直排风（3-1/4"×10" 或 7" 圆型口）还是水平排风（仅 3-1/4"×10"）方式。

根据垂直或水平排风，进行从吸油烟机到房顶罩或墙壁罩的连接施工。

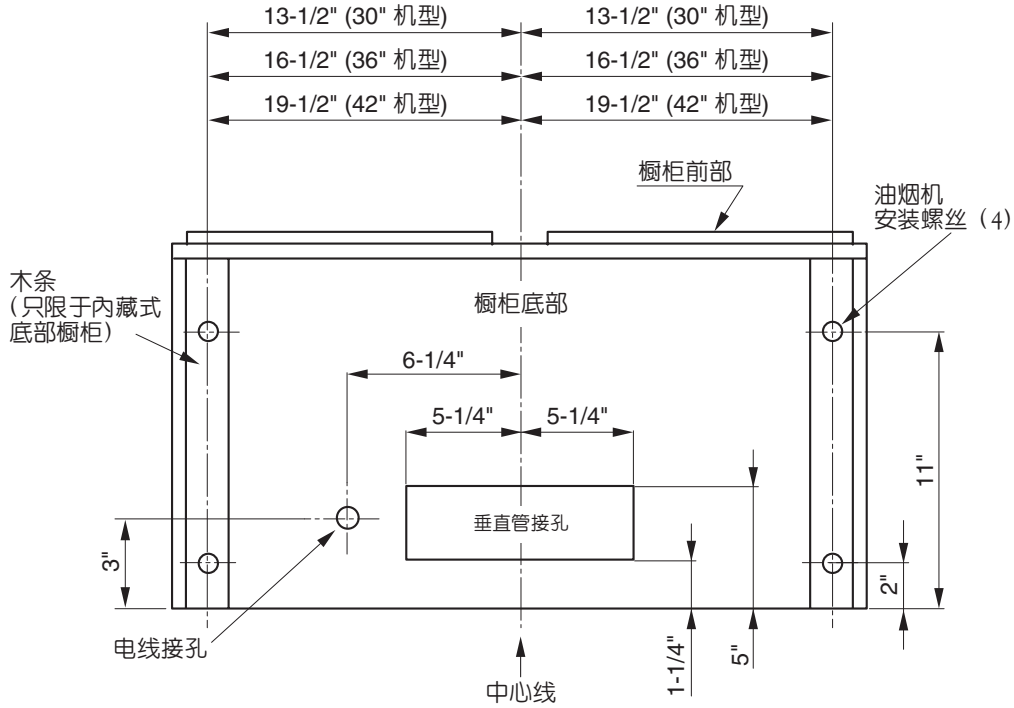
无论哪种方式，使用最少的转接头和弯头以获得最佳效果。一定要安装房顶罩或墙壁罩防止进风漏雨。



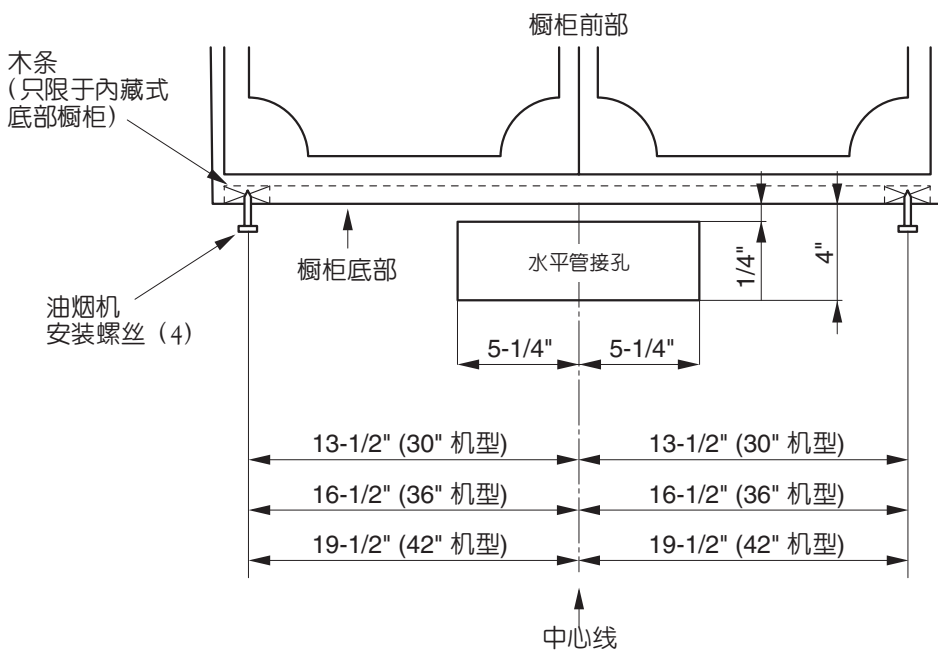
安装 (继续)

2 参照下图安装管道及电线。

■ 3 1/4" × 10" 垂直管道

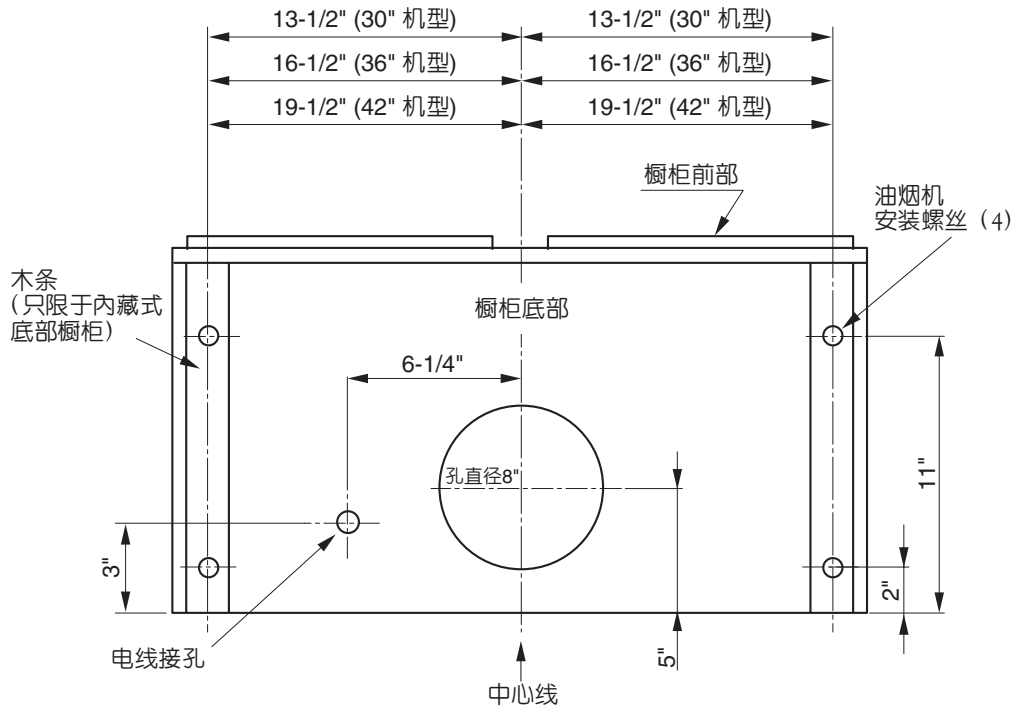


■ 3 1/4" × 10" 水平管道



安装 (继续)

■7" 垂直圆管



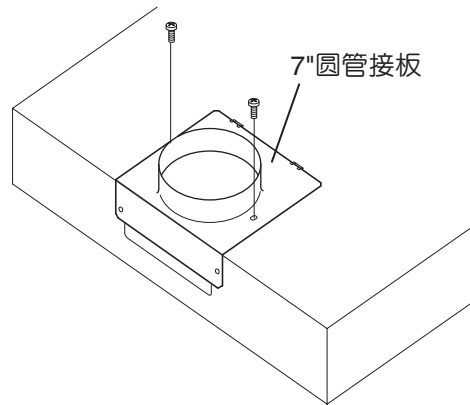
3 在操作板和吸油烟机固定位置之间安装室内电线。

4 准备吸油烟机。

(1) 若要采用长方形排风接板，如图所示松开两个螺丝钉卸下机器顶上的7" 圆型接板。

注意

保管好螺丝，以备后用。

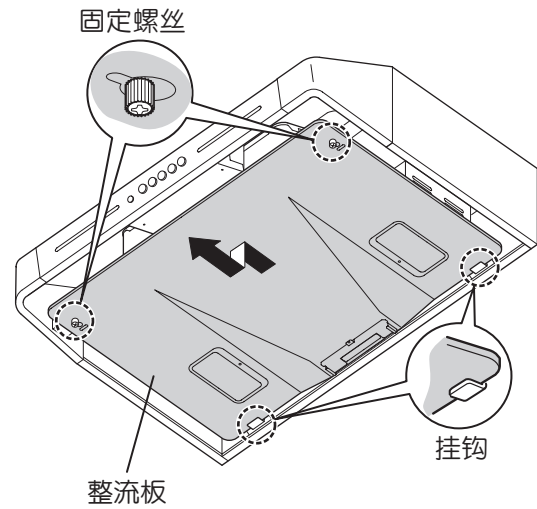


安装 (继续)

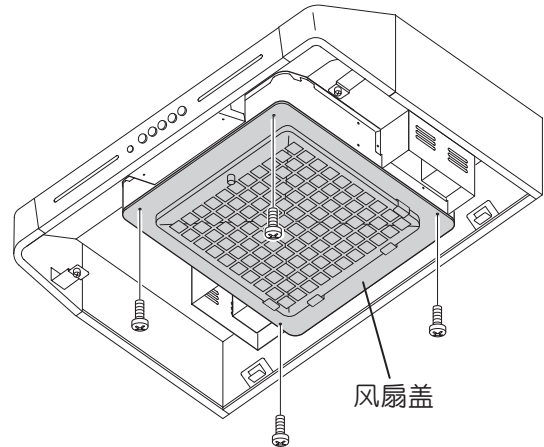
(2) 松开整流板固定螺丝，轻轻前拉整流板使螺丝钉脱离导向孔和机体挂钩。

注意

螺丝太紧时用螺丝刀。

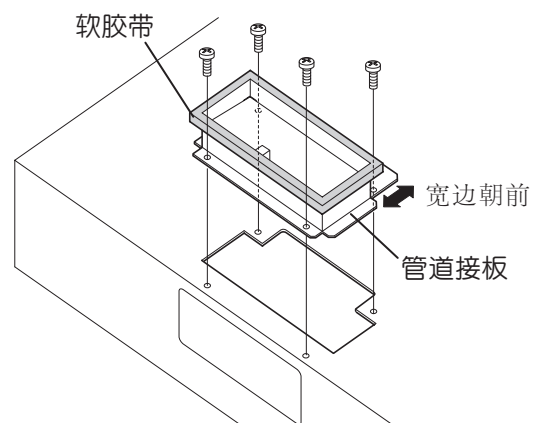


(3) 松掉 4 个螺丝，卸下风扇盖。



■ 3¼" × 10" 垂直排风

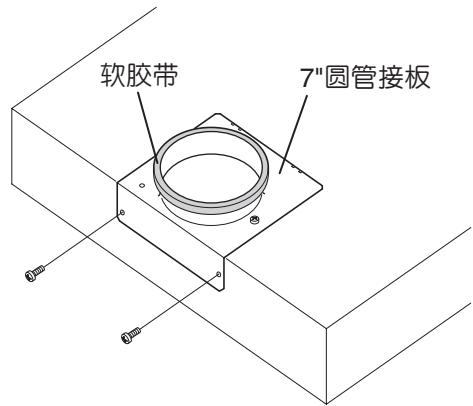
将步骤 4-1 卸下的 2 个螺丝和 2 个附带的螺丝安装在长方形管道接板上，然后套上软胶带。



安装 (继续)

■7" 圆管垂直排风

用附带的螺丝在圆形管道接板的后面将其安装牢固，然后给管道接板套上软胶带。

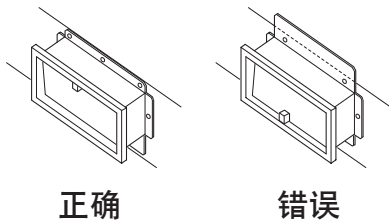


■3¼"×10" 水平排风

(1) 先用铁锤或钳子去掉后板上的长方形管道挡板。

(2) 用两个螺丝钉把随机附带的 3¼"×10" 长方形排风接板装上。

注意
宽边朝下。

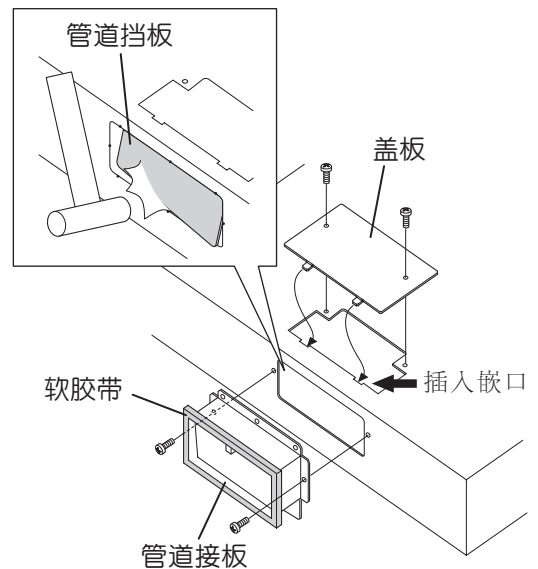


(3) 然后，套上软胶带，把附带的盖板盖住顶板上的孔，并用 2 个螺丝固定住。

⚠ 注意

- 去除管道挡板时不要用力过猛。

击打长方形边缘的凹陷点



安装 (继续)

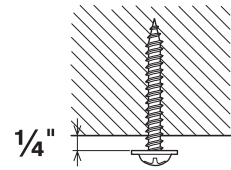
2. 吸油烟机安装

⚠ 注意

- 戴工作手套。



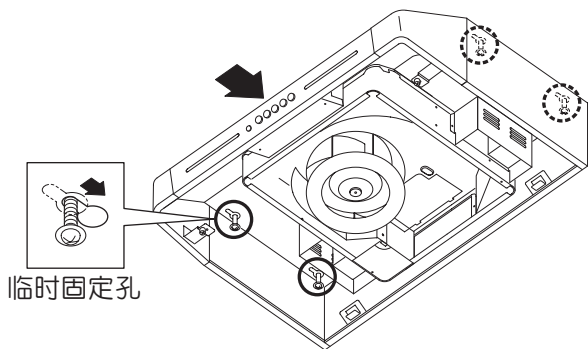
- 1 参照第 53 页的“尺寸”，将 4 个螺丝旋入橱柜底部，并与底部留有 $\frac{1}{4}$ "，用于挂吸油烟机本体。



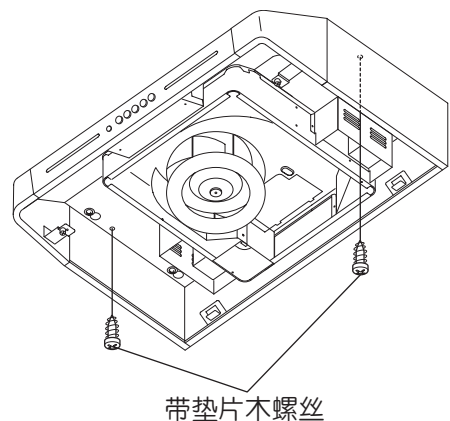
注意

安装时请使用合适的配件 (参考第 52 页)。有必要加固时也可增加或选择其他配件。

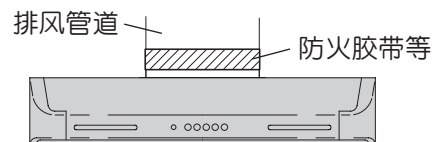
- 2 往排风管口安装管口接板时，先将本体上的临时固定孔扣在螺丝上，然后向前推，把螺丝固定在固定孔的窄端。



- 3 固定好吸油烟机位置后，扭紧 4 个螺丝，再用 2 个木螺丝进一步固定。



- 4 使用防火胶带等 (自备) 保证排风管道接口安全，不透气。



安装 (继续)

3. 连接电源线

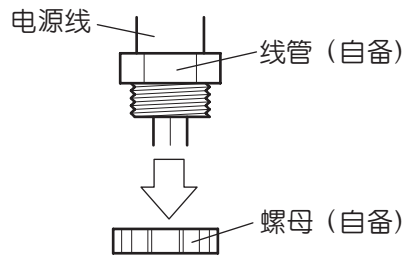
⚠ 警告

- 由专业人员按照相应的规定和标准进行电气施工。
- 使用 120V 交流电源, 勿接其它电压电源, 会导致火灾, 触电或机器损坏。

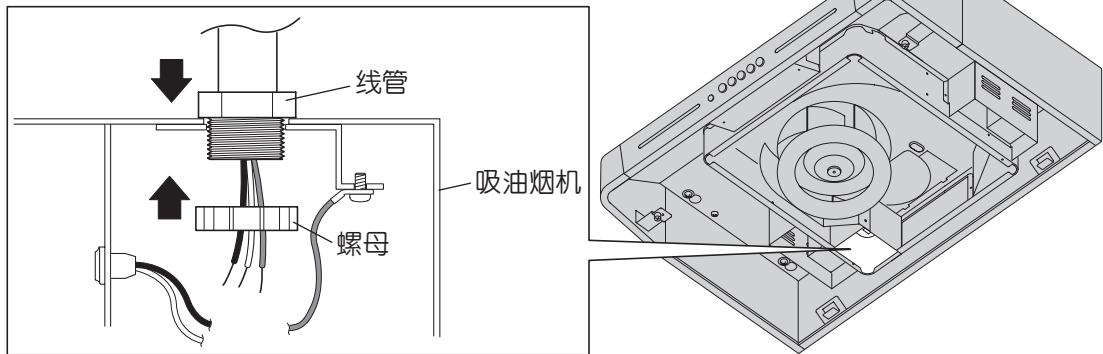
1 卸下电源线端口线管联接处的螺母。

⚠ 警告

- 接线之前关掉断路器上的电源开关。



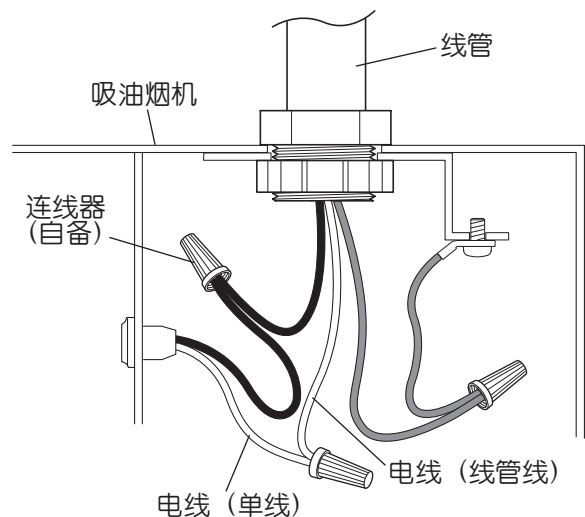
2 通过本体的连接孔用前一步卸下的螺母接好线管。



3 用接线器 (自备) 牢固并安全地连接电线。如下所示连接电线。

- 黑线接黑线
- 白线接白线
- 绿线接绿线

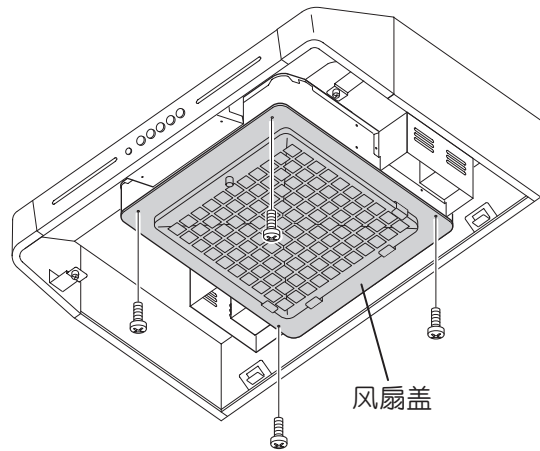
4 正确连接所有电线, 并将电线放置于电线盒体内。



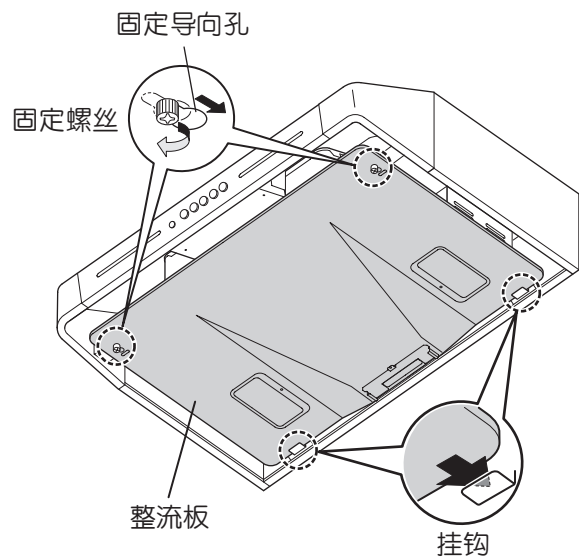
安装 (继续)

4. 最终组装, 检查

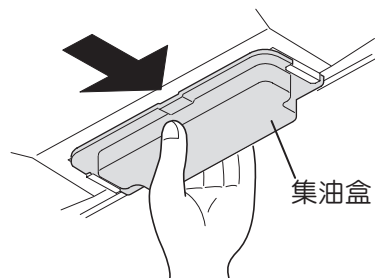
- 1 安装风扇罩**
用此前卸掉的 4 个螺丝钉装上风扇罩。



- 2 安装整流板**
双手持整流板, 将其后边放在挂钩前面并与导向孔在一条线上。然后向后滑动整流板使固定导向孔吻合并挂在挂钩上。拧紧螺丝钉固定整流板。



- 3 安装集油盒**
把集油盒置于导轨上, 然后将其完全推到头。



安装 (继续)

4 安装灯泡

可安装两个 13W 荧光灯泡 (自备)。

在操作检查前安装两个荧光灯泡 (电灯泡型荧光灯, E26, 120V, 13W)。

推荐使用灯泡

- SYLVANIA CF13EL/MICRO 120V, 13W

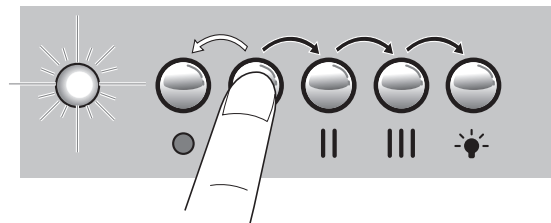
顺时针旋转装上。

5 操作检查

(1) 接通电源。

(2) 确认开关和灯操作正确。
参照操作说明书第 40 页。

(3) 检查低 (I)、中 (II)、高 (III) 三档的通风情况。



(4) 确认吸油烟机运转正常并无异常噪音和 / 或振动。

⚠ 注意

- 吸油烟机工作时, 手或其他物体不要接近风扇。
- 戴工作手套, 避免受伤。

5. 安装人员向最终用户作出解释

(1) 有关操作事宜, 参照操作手册。

(2) 操作手册和安装手册应提供给用户。



Fuji Industrial USA, Inc.
16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Telephone: 1-888-547-9880

1U03 3181